

НАША НІВА

Заснаваная ў 1906. Адноўленая ў 1991. Выходзіць у панядзелкі
ПЕРШАЯ БЕЛАРУСКАЯ ГАЗЕТА

ТУПІК МАШЭРАВАЙ

Усё пра кандыдатку, якая будзе ў меру сілаў дапамагаць Лукашэнку пераабрацца на новы тэрмін.

Старонка 3.

Былінны багатыр

Учора ў ДOME вэтэранаў у Менску адбыўся сход ініцыятыўнай групы на вылучэнні ў кандыдаты экс-прэм'ера Міхаіла Чыгіра

Чобы жыць не прайшла зра, Голосуй, мой друг, за Чыгіра! Песня часоў кампаніі 1999 г. Сход меўся пачацца а 12-й, але пачалося ўсё са спазьненнем на гадзіну. У фae ляжалі перадвыбарныя ўлёткі кандыдата. Чыгіровыя інтэрв'ю на іх былі датаваныя самае позьняе 1999 г. Відаць, яны засталіся з папярэдняй кампаніі, дык, каб не прападала... Будучыя зьбіральнікі подпісаў — у асноўным людзі блізу 40 гадоў, прадстаўнікі інтэлігенцыі, апранутыя сціпла. Быў, праўда, і дзясятка студэнтаў анархічна-неахайнага выгляду, і немалы адсотак прыгожых даўганогіх дзяўчат. Рэй ва ўсім вяла ня менш прыгожая Юлія Станіславаўна Чыгірова. Вось каб у прэзыдэнты выбіралі парамі... Заля сустрэкала тужлівымі шлягерамі "Песняроў", збоўшага па-расейску, як і ўсё мерапрыемства.

На сходзе Міхаіл Чыгір не прысутнічаў. Ён зьехаў у Маскву, каб выступіць увечары на ОРТ у праграме "Времена". Распачаў мерапрыемства Анатоль Паўлаў, колішні дэкан хіміфаку і прарэктар БДУ, а цяпер — старшыня прафсаюзу работнікаў адукацыі і навукі Менску. Ён абвесьціў, што ўсіх прысутных тут аб'ядноўвае "сьвятая мэта — зрабіць Рэспубліку шчасьлівай" і распавёў публіцы пра прысутных у залі высокіх гасьцей, якія падтрымліваюць Чыгіра: народнай артысткі Беларусі Станіславы Гулевіч, дачкі слаўнага партызана Музы Заслонавай, Станіслава Багданкевіча, праваабаронцы Гары Паганяйлы, прадпрыемальнікаў Анатоля Трухановіча і Валер'я Леванеўскага.

Працяг на старонцы 2.

НЕПРЫГОЖАЯ ГАЗЕТА БЕЗ КАРЦІНАК?

Дык падпісвайцеся!

Падпісны індэкс 63125.

Падпіска на месяц каштуе 929 рублёў.
Для менчукоў на шапкі «Белсаюздруку» — 760 рублёў.

Падпіску на «НН» прымаюць на любой пошце, у многіх шапках «Белсаюздруку». Менчукам вельмі зручна падпісвацца «на шапкі» — таньней, і газету можна забіраць у панядзелак.

ПАДПІШЫСЯ САМ,
ПАДПІШЫ СУСЕДА
І СУСЕДНЮЮ ШКОЛУ!

Гэта важна для Вас, гэта важна
для газэты Вашай душы!

Калі Вы не падпішаецеся, дык газэта заўжды будзе такая непрыгожая, бо ў яе ня будзе грошай на ілюстрацыі.

«Наша Ніва» — гэта 12 старонак інфармацыі і камэнтароў пра падзеі ў Беларусі і сьвеце шотыдня, гэта паўнакроўная беларуская культура, гэта жывы голас незалежнага беларускага грамадзтва. Аўтары і чытачы «Нашай Нівы» разам творцаў краіну.

“Чеве-чеве?”, або Рэакцыі на культурную дыскрымінацыю

Ад рэдакцыі

У газету прыйшоў васьм такі ліст: «Вітаю! Пачну здалёк. У Варшаве на будынку, дзе знаходзіцца індыйская рэстаран, нехта з польскіх фашыстаў напісаў "Польска для палкаў". Ныма сумневу ў тым, што гэта лезунг скінгедаў, і разумныя, адукаваныя людзі павінны разумець цёмнасьць і шкоднасьць падобнага сьветапогляду. Ня кажучы ўжо пра тое, што толькі ультраправыя мэдыі прынялі б гэта за норму і выкарысталі без камэнтару. Сёньня я атрымала травеньскія нумары "НН" (сябры дасылаюць зь Менску раз на месяц). Чытаючы №18, я заўважыла невялічкі артыкул на старонцы 3 "Вынікі галасаваньня чытачоў "НН" на сёньня". Першы па папулярнасьці дэвіз, пад якім мусіць ісьці на выбары кандыдат чытачоў "НН"... "Беларусь для беларусаў". А як быць зь іншымі людзьмі (а іх каля двух мільёнаў!), якія жывуць у Беларусі? А што станецца з габрэямі, татарамі, украінцамі, в'етнамцамі, расейцамі, літоўцамі ды іншымі меншасьцямі, калі да ўлады прыйдзе асоба з такою праграмай? Я ня буду казаць пра некаторыя іншыя "дэвізы": Расея — гаўно; Аднародзім веліч нацыі беларускай; Слава нацыі, сьмерць ворагам; Прам маскоўскі акупантаў; Мы не дамо ім панаваньня... Мо вы растлумачыце мне, у чым розьніца паміж усім гэтым і тым, што кажа Лукашэнка (замыніце Беларусь на Славянства, а Расею — на Захад...)? Я не разумею, чаму няма ніякіх камэнтароў, ніякай рэакцыі на гэта з боку газэты? Ці значыць гэта, што рэдакцыя падтрымлівае пазыцыю сваіх чытачоў? Ці гэта і ёсьць "голос незалежнага беларускага грамадзтва"? Зразумела, што газэта ня можа адказваць за думкі сваіх чытачоў, але некаторыя рэчы няможна пакідаць па-за ўвагай. Ці не павінна інтэлектуальная газэта, за якую я ўважаю "НН", хаця б

намагацца паўплываць на падобныя дзікія і недалёкія погляды? Для мяне гэта незразумела яшчэ й таму, што ў тым самым нумары "НН", як і ва ўсіх астатніх, таксама друкуецца іншыя, адкрытыя думкі і даюцца адпаведныя камэнтары да падобных лістоў чытачоў. Я ня буду ўжо казаць пра тое, што падобныя настроі могуць быць скарыстаныя (і ўжо ёсьць скарыстаныя) дзеля стварэньня ўсёй беларускамоўнай меншасьці нэгатыўнага іміджу. Расейскі імперыялізм ня вечны; як і ўсе імперыі, вядомыя ў гісторыі, расейская таксама саслабне, і гэта, на маю думку, толькі пытаньне часу. Шавінізм жа, наадварот, нікуды не зьнікае, ён пераходзіць ад бацькоў да дзяцей, зьмяняе кшталт і накіраванасьць. Гэтым у рознай ступені хворыя амаль усе краіны. Абарончы шавінізм можа перарасьці ў нешта менш бяскрыўднае. Мяне заўсёды непакоіла, чаму прыгнечаныя народы, пазбавіўшыся прыгнэту, у сваю чаргу самі пачыналі прыціскаць іншых, часта яшчэ больш брутальна. Для сёньняшняй Беларусі гэта, можа, і ня вельмі актуальна. Спадзяюся, што і ніколі ня будзе.

Аляксандра Мініч, Варшава»

Часткова адказ на пытаньні сп. Мініч прагучаў у №21 «НН» ад 21 траўня, дзе аналізаваліся прамежкавыя вынікі анкет. Апытаньне паказала перадусім, што людзі беларускае культуры, чымі голасам і ёсьць "Наша Ніва", дыскрымінаваныя і зацкаваныя цяперашнімі панамі краіны настолькі, што на гэты імперскі ціск даюць нацыяналістычны адказ. Тое, што менавіта дэвіз адчаю — "Беларусь для беларусаў" — стане лідэрам апытаньня, было нечаканасьцю і для рэдакцыі "НН".

Гэты лезунг быў рэанімаваны Зянонам Пазыняком у ягоным артыкуле "Амерыка для амерыканцаў" у "Народнай Волі" ад 14 са-

кавіка. Гэта быў свайго роду праграмны артыкул, таму прыхільнікі Зянона ўзялі лезунг на ўзбраеньне. Ход думкі Пазыняка быў такі: Амерыка добра жыве, бо там усё робіцца дзеля абароны грамадзянаў Амерыкі. А сам дэвіз "Амерыка для амерыканцаў" быў незалежнасць за незалежнасць. У сваім артыкуле Пазыняк прыходзіў да высновы, што і беларусам у барацьбе за незалежнасць не абысціся без таго самага дэвізу. Карацей, мелася на ўвазе не «Беларусь для этнічных беларусаў», а «Незалежная Беларусь для грамадзянаў Беларусі». Хоць усё адно гучыць пагрозліва. Асабліва ва ўсходняй Эўропе, у Эўропе незалежных крыўдаў. Асабліва для людзей, выхаваных у тых культурных традыцыях, якія задачы здабыццё дзяржаўнай незалежнасці ці ўмацаваньня нацыянальнай тоеснасці даўно вырашлі.

Ня варта перабольшваць долю беларускамоўных, гатовых падтрымаць дэвіз "Беларусь для беларусаў". Нават у апытанні яго назвала мізэрная меншасьць ад агульнай колькасці ўдзельнікаў, а ў апытанні ж узяла ўдзел самая палітызаваная частка аўдыторыі.

На першае месца ён трапіў з прычыны адсутнасці адзінага яскравага слога ў нацыянал-лібэралаў. Зык "Беларусь у Эўропу" (разам з усім вядомай другой часткай выразу, ня менш крылатай), відаць, яшчэ будзе запатрабаваны ў верасні, але на гэты момант здаецца людзям занадта абстрактным. Я ўяўляю сабе абурэнне майго знаёмага зваршчыка: "Якая, на хрэн, Яўропа калі дзяржава гіне, мова гіне! Яўропа — гэта можна й пасля. Яўропа нам мовы не ўрагуе".

Завон можа выйсці на выбары пад дэвізам "Беларусь — для беларусаў", і гэта выкліча бурхлівую рэакцыю ў грамадстве.

Так, за гэтым дэвізам стаіць падсподная або культываваная ксэнафобія, і сапраўдны інтэлігент сёньня не дазваляе сабе падобных выказваньняў ні ў якім выпадку. Сапраўдны інтэлігент змагаецца за тое, каб у ягонай краіне добра было ўсім, і беларусам у тым ліку. Аднак за гэтым дэвізам таксама — адчай. У дзяржаве, у сталіцы якой беларускамоўны раз-пораз сутыкаецца з балючымі праявамі пабытовага расейскага фашызму, замаскаванага пад "нецярпімасць да нацыяналізму", ня можа не паўстаць адэкватнай рэакцыі адказу. Вы мне "распаясаліся зці сьвядомыя" або "чеве-чеве?", я вам — "а Беларусь, гады, усё ж будзе для беларусаў, а ня толькі для вас".

Ігнаруючы той факт, што гэты спрэчны заклік у беларускай сы-

туацыі — абарончая рэакцыя, мы не пабачым шляхоў выпраўленьня шавіністычных заваротаў. Пакуль ня спыніцца культурная дыскрымінацыя беларусаў, дагэтуль у іхным асяроддзі будуць узнікаць шавіністычныя рэакцыі, і моладзь будзе гуртавацца ў падпольныя групы, і старыя пазыяноўкі будуць выходзіць на вуліцы з марэалістычнымі плякатамі "Беларусь для беларусаў".

Нездарма Лукашэнка гэтак баіцца паразы ў верасні. Калі беларусы пачнуць квітацца за шэсьць гадоў прыніжэння, усё можа адбыцца нашмат фатальней, чым было ў Югаславіі.

Для ўсіх нашых суседзяў на Захадзе такія лезунгі — учорашні дзень.

Працяг на старонцы 9.

Што той Ірляндцы да ўсходу Эўропы?

Ірляндцы на рэфэрэндуме адкінулі пагадненні аб пашырэнні Эўразьвязу, падпісаныя ў Ніцы. Супраць прагаласавала 54% выбарцаў. Ірляндцы баіцца страціць частку датацый, калі ў ЭЗ увойдуць новыя краіны. Менавіта Зьвязу ірляндцы мусяць дзякаваць за дапамогу ў разьвіцці гаспадаркі.

Абураныя эгаізмам ірляндцаў французы прапанавалі правесці на Зялёным Востраве новы рэфэрэндум і, калі вынік зноў будзе адмоўны, падумаць пра выключэньне краіны сьвятога Патрыка з супольнасьці. Немцы згадалі, што цягам астатніх 30 гадоў

ірляндцы атрымалі ад Брусэлю дапамогі больш як на 50 мільярд эўра (гэта 42 млрд. даляраў). Польскія газэты напісалі, што Ірляндцы дапамогу атрымліваюць лася, а даваць іншым — няма дурных. Эўрапейская камісія ў пятніцу супакойвала кандыдатаў, маўляў, перамовы наконт уступу будуць ісьці ў ранейшым тэмпе.

Можна, каб улагодзіць Ірляндцы, прапанаваць ёй унесці зьмены ў дакумэнты, прынятыя ў Ніцы. Так рабілі, калі Данія адкінула Маастрыхцкія пагадненні. Аднак дамова аб пашырэнні ЭЗ тычыцца ўсіх краінаў Зьвязу, і нейкія льготы для Ірляндцы паставіць яе ў асаблівае становішча.

Працяг на старонцы 4.

З усёй краіны

Кунстатэр выпіў

Траецкі кірмаш, што ад 1999 г. праводзіцца ў Менску ініцыятываю Фонду культуры з удзелам народных майстроў з розных куткоў краіны, 9 чэрвеня прымаў Смургонскі раён. Мастацкая самадзейнасць, вырабы майстроў — цацкі з тканіны, вышываныя ручнікі, карціны — і прадпрыемстваў-арганізацый (напрыклад, мэблевая фабрыка прадавала дзверы), яткі зазывалі: “Пады-ходзьце, пабачце, як у нас весела!” Але гасцей, сталічных жыхароў можна было па пальцах пералічыць. І гэтыя лічаныя былі з большага замежныя грамадзяне, якія ў асноўным і здымаюць шыкоўныя апартаменты ў Траецкім. Мо ня ведалі менчукі пра свята (а адкуль ім было дазнацца?). Карацей, у аўтобусе па дарозе дамоў смургонцы пагадзіліся, што найбольшым уражаннем было, як Джон Кунстатэр, намеснік пасла ЗША, каштаваў смургонскай самагонкі і закусваў маласольным гурочкам.

Таяна Скарынкіна, Смургоні

Сумнеўныя доўгажыхаркі

115-гадовая жыхарка Францыі Мары Брэмон, што памерла ў мінулую сераду, не была найстарэйшай жыхаркай плянцы. Як паведамілі ў Гарадзенскім аблвыканкаме, у вёсцы Малыя Нягневічы Наваградзкага раёну жыве спяня Тэкля Баброўская, якой сёлета ў красавіку споўнілася 116 год. Разам з ёй жыве 80-гадовая дачка, яны трымаюць гаспадарку. А ў студзені ў Гомельскай вобласці памерла 124-гадовая Марыя Ша-рар.

Праўда, у 40-я гады многія беларускія кабеты накідалі сабе гадоў, каб іх ужо ў калгас ня гналі.

Б.Т.

Няўстойлівыя гусі

У канцы красавіка ірландцае агенцтва, што рэалізуе праект «Устойлівае развіццё пасляку Сьвяцілавічы», перадало ягоным жыхарам 400 гусей. Аднак празь некаторы час птушкі пачалі здыжаць. Гомельская абласная ветэрынарная лябараторыя высветліла, што птушаняты загінулі ад інфекцыі, набыйтай яшчэ на птушкафабрыцы. Апошняя сваю віну прызнала і бліжэйшымі днямі паставіць

жыхарам Сьвяцілавіч 270 новых птушанят.

Шалёныя лісы

Больш за 120 чалавек, што кантактавалі з шалёным лісянем, зьвярнуліся ў больніцы Слоніму. Спачатку хворая жывёліна жыла ў жаўнераў тутэйшай вайскавой часткі, а пасля яе прытулілі ў слонімскай школе №9.

А ў Пінскім раёне шалёныя лісы пакусалі калгасных кароваў, дык пяць здохла. Даярак цяпер лечыць.

На Закозель напалі вусені

Успышка алергічнага дерматыту, выкліканага вусенем залатазукі, адзначана ў Дарагічынскім раёне. У паліклініцы ўсё часцей зьвяртаюцца людзі са скаргамі на сьверб і пачырваненне скуры. Асабліва пацярпелі жыхары вёскі Закозель. Галоўнай прычынай распаўсюджвання вусеня сталі цёплыя зімы і недахоп ядахімікатаў. Вусеняў так шмат, што яны часта падаюць з дрэваў на людзей і выклікаюць вострую алергічную рэакцыю. На раённай нарадзе, прысвечанай гэтай праблеме, вызначаныя меры барацьбы з вусенем. У ліпені-жніўні плянуецца арганізаваць збор і зьнішчэнне павуцін-ных гнёздаў з вусенямі, а дрэвы апырскаць ядахімікатамі. Калі не дапаможа, вяскоўцы збіраюцца зьвярнуцца да прэзідэнта.

Энцэфаліт

Першыя сёлета захворваньні на клешчавы энцэфаліт зарэгістравалі ў Бярозаўскім раёне. Захварэла адна баба і двое яе ўнукаў — 11 і 15 гадоў. Заразіліся, выпіўшы заражанага казінага малака. Клешчавы энцэфаліт вылучаюць — выпадкаў сьмерці або ўскладненняў за апошнія 10 гадоў не адзначалася. Больш небяспечная іншая хвароба — клешчавы сыстэмны барэліёз. Тым, хто жыве або працуе ў лесе, трэба абавязкова рабіць прышчэпкі. Зь вясны ў лес трэба таксама насіць кашулі з рукавамі і аглядаць сябе часта ад часу. Калі клешч усё ж укусіў, варта зьвярнуцца да доктара і стаць на ўлік.

Разам з крыжам адарвалі рукі

У Магілёве зьнікла копія крыжа Эўфрасіньі Полацкай са скульптуры, што на Архірэіскім вале. Копія была выкананая з дрэва й

істотнай каштоўнасці не ўяўляла. Разам з крыжом вандалы адарвалі ў скульптуры рукі.

“Нісан” у Дняпры

Ля вёскі Палыкавічы пад Магілёвам у Дняпры знайшлі затоплены аўтамабіль «Нісан Патроль». Непадалёк супрацоўнікі міліцыі адшукалі й труп гаспадара зь сечанымі ранами галавы: 42-гадовы магілёвец прадстаўляў у Беларусі інтарэсы адной расейскай фірмы.

Заваліла чалавека

У берасьцейскім мікрараёне Дуброўка на вуліцы Прахадной жыхары капалі траншэю пад водаправод. Край траншэі абваліўся, і 20-гадовага хлапца па горла засыпала пыском. Людзі кінуліся яго ратаваць, але не давалі рады. Выклікалі ратавальнікаў. Яны прыехалі за 4 хвіліны і паспелі раскапаць пацярпелага жывым. Той ужо не варушыўся: быў у шоку.

Асыярожна, слоік!

6 чэрвеня ў Баранавічах на балконе аднаго зь піціпавярховых дамоў узнік пажар. Пажарныя, прыехаўшы, убачылі на задзьмелым балконе сатлелы матрац. Апошні загарэўся ў выніку факусавання сонечных промняў праз трохлітровы слоік з празрыстай вадкасьцю, які стаў на гаўбцы. Цікаўныя пажарныя правялі экспэримэнт: паставілі слоік так, каб промні трапілі на салому. Хутка яна пачала тлеч.

Паводле БелаПАН

Навіны гаспадарскія

Да залатога верасья

Пакрысе да банкруцтва набліжаецца жыллёва-камунальная гаспадарка. Дзяржава рэзка скарачае традыцыйныя датацыі, адначасова забараняючы на працягу лета падвышаць тарыфы для насельніцтва. Цяпер камунальным адно застаецца падлічваць страты й меркаваць, як падтрымаць да зымы. Не выпадае эканоміць нават на гарачай вадзе. Менскі мэр Паўлаў запатрабаваў скараціць тэрміны традыцыйных “прафілактычных” рамонтаў чэп-ласетак зь месяца да двух тыдняў. Спыняецца гандаль прадуктамі харчавання з наметаў і аўтапрычэпаў на Камароўцы. Афіцыйная вэрсія — “рэканструкцыя рынку” — хочучь будаваць новую шмат-



7 ліпеня споўніцца год, як зьнік тэлеаператар Зыміцер Завадзкі. Куды ён зьнік і што зь ім?

Грамадства не забылася, грамадства патрабуе адказу і пакараньня вінаватых!

Пацярпелыя за Беларусь

Краіна ў Менску быў затрыманы маладафронталец Іван Тамашэвіч за тое, што праехаў на роліках ад выканаму СНД да Адміністрацыі прэзідэнта зь бел-чырвона-белым сцягам у руках. У ноч з 31 траўня на 1 чэрвеня за расклеіку налепак затрымалі зуброўцаў Цімоха Дранчука, Аляксея Шыдлоўскага, Ірыну Тоўсыч і Валер’я Сяльда. У Горадні 1 чэрвеня затрымалі Аляксея Салея, які фатаграфавалі, як салдатаў вывелі рукамі ірваць траву на газонах каля аблвыканкаму перад прыездом Селязнёва, затрымалі таксама падчас маладзевай акцыі пратэсту Святлану Нех, Зымітра Ягрова ды адміністратара кавярні, які выйшаў на вуліцу папаліць у гэты час. У Барысаве падчас акцыі зуброўцаў затрымалі Сяргея Падзолку, Зымітра Фядорчанку, Алясея Ясюк з дачкой Тацянай. У ноч з 4 на 5 чэрвеня ў Менску затрымалі зуброўцаў Аляксея Шыдлоўскага, Цімоха Дранчука, Зымітра Драпачку і Алясея Апаніча. 5 чэрвеня ў Горадні адбыўся суд над Тадэвушам Гавыным, затрыманым падчас акцыі “Хочам ведаць праўду”. Далі 3 ночы арышту. У Віцебску 6 чэрвеня затрымалі Ірыну Байдак, якая раздавала навучэнцам Вятрынарнай акадэміі ўлеткі. У Мазыры за расклеіку налепак затрымлівалі Кірылу Мухіна і Яўгена Анціпава. 7 чэрвеня ў Гомелі затрымалі Сержука Паўлянковіча, Зымітра Гаўруцка, Андрэя Вітушку і Крысьціну Сідун, якія раздавалі «Студэнцкую Газету».

павярховую аўтастанку.

Тым часам стала вядома, што запазычанасці па заробках будуць павялічвацца. Міністар фінансаў Корбут на мінулым тыдні прызнаў, што праблемы з выкананьнем даходнай часткі як рэспубліканскага, так і ўсіх мясцовых бюджэтаў наблізіліся да крытычнай мяжы. Гэта адчуецца на стаўнікі, якія разам з вучнямі сядуць праз колькі тыдняў на традыцыйныя вакацыі, а свае грошы будуць атрымліваць часткамі аж да верасья.

Вядомая стала і цана сёлетніх “дажынак”. Яны будуць каштаваць каля 4 мільярдаў рублёў — амаль 3 мільёны даляраў.

Сяргук Іванюскі

Рабочы- незалежнік

Сяргей Антончык заклікае дэнансаваць дамовы з Расеяй і вынікі рэфэрэндумаў

Калі ўлады не зарэгіструюць Пазнянка, які ня жыву ў Беларусі пяць гадоў, самым незалежніцкім кандыдатам можа стаць рабочы лідэр Сяргей Антончык.

Вылучэнне Антончыка ўжо выклікала нэгатыўную рэакцыю ў апазіцыйных колах. Адзін галоўны рэдактар, які думае, што толькі дзякуючы яму народ яшчэ ведае апазіцыйных лідэраў, адмовіўся даслаць свайго карэспандэнта на прэс-канфэрэнцыю Антончыка, заявіўшы, што вылучэнне Антончыка ідзе толькі на шкоду.

Каму ж выгадны ўдзел Антончыка? Сацыялягічная служба НІСЭПД вылучыла тры асноўныя “варыянты”, якія могуць перамагчы Лукашэнку. Гэта, умоўна кажучы, «прамаскоўскі кандыдат», «наміжклятурны кандыдат» і «народны». Антончык хоча згуляць у той самы «народны» варыянт, які выкарыстаў Лукашэнка ў 1994 г. Варта, праўда, дадаць, што ўсе сацыялягічныя раскладкі часам разбіваюцца чыннікам, які не пралічыш — выразнасцю асобы палітыка, ягонымі яркімі ўчынкамі.

«Народнаму» варыянту сацыялогі, дарэчы, аддаюць найменшую верагоднасць перамогі. Аднак ніша Антончыка якраз тут. “Рэвалюцыя масаў” у Беларусі не закончаная, і многія паранейшаму гатовыя выбіраць “свайго хлопца”, “не з наміжклятуры”. Лукашэнка разумее гэта, і ўвесь час падкрэслівае сваю адстароненасць ад чынавенства, рэгулярна саджаючы ў турму некаторых і публічна “ператрахваючы” на сэлктарных нарадах усіх астатніх. Ён таксама змагаецца за самую выгадную нішу “незалежнага” кандыдата.

Калі б дэмакратычная палітычная эліта зь неікіх малазразумелых мне прычынаў не адштурхоўвала Антончыка на працягу ўсіх гэтых гадоў, калі б напярэдадні ім досвед і ўменне выступаць былі падтрыманыя ўсімі рэсурсамі дэмакратычных сілаў, магчыма, ён бы сёння мог быць самым рэальным альтэрнатыўным кандыдатам. Тым самым беларускім Валенсам, параўнаньне зь якім так і напрошваецца. Аднак гэтай падтрымкі няма, і, зразумела, у бліжэйшыя месяцы нічога ня зменіцца.

Найгоршае, што могуць зрабіць зараз дэмакратычныя сілы, — гэта супрацьстаяць вылучэнню Антончыка, думаючы, што ён расцярушвае апазіцыйных выбаршчыкаў. Гэта няслушнае меркаваньне. За каго, па-вашаму, прагаласуюць рабочыя? За Ганчарыка? Значная частка (калі ня большасць) рабочых не навідзіць ці, у лепшым выпадку, ня любіць афіцыйных прафсаюзаў. Акрамя апошняга году, калі ўсе пачалі думаць пра выбары, ФПБ і не намякала на нейкае процістаянне ўладзе. На большасці прадпрыемстваў прафсаюзы ў адной звязцы з дырэктаратам змагаліся супраць незалежных прафсаюзаў і асобных палітычна актыўных рабочых. А можа паўтара мільёны рабочых аддадуць свае галасы за “банкіра” Чыгіра?

Рэч у тым, што людзі ў нас галасуюць ірацыянальна, паводле прынапу “падабаецца — не падабаецца”. І няхай яны сто разоў будуць супраць Лукашэнкі, але, калі “адзіны кандыдат” гэтаму канкрэтнаму выбаршчыку будзе чымсьці не даспадобы, ён выкрасьліць і Лукашэнку, і “адзінага” або зусім ня пойдзе на выбары.

У Антончыка на сёння свае спецыфічныя выбары. Тое, што ён не адбярэ галасоў у дэмакратычных кандыдатаў, ускосна можа пацвердзіць і апытаньне «Нашай Нівы», у якім ягонае імя ўзгадвалася толькі аднойчы. Задача апазіцыі — прывесці на выбары тыя 40% беларусаў, якія ўжо вырашылі не галасаваць за Лукашэнку, але яшчэ не гатовыя, і можа, ня будуць гатовыя аддаць свой голас за адзінага кандыдата. Такім людзям патрэбная альтэрнатыва. Антончык можа ёю быць.

Вітал Цыганкоў

Працяг са старонкі 1.

На парадку дня былі два пытанні: абраньне старшыні ініцыятыўнае групы і абмеркаваньне самаго мэханізму кампаніі “Чыгір — у прэзідэнты!”

Старшынём абралі самога Анатоля Паўлава. На лягчынае пытаньне з залі: чаму не падтрымліваецца ўладзімера Ганчарыка, раз у ягоным ведамстве працуеце, Паўлаў адказаў проста: “Чыгір — лепшы”.

За адсутнасцю “віноўніка” ўрачыстасці пытанні на галаву Анатоля Паўлава сыхаліся. Напрыклад: чаму не карыстаецца беларускай мовай? (На сходы па-беларуску не прамовілі ні слоўца). Паўлаў: я за беларускую мову гарой, і нават на рэфэрэндуме галасаваў супраць. Аднак думаю парасейску, а перакладаць цяжкавата. А вось мае ўнукі будуць гаварыць на чысцюткай беларускай мове, ды і Міхал Чыгір — вялікі сябар беларускай мовы.

Пасля чамусьці сп.Паўлаў успомніў, як у бытнасць прароктара выгнаў з інтэрнату Паўла Севярынца. Ён, маўляў, і ня ведаў, што гэта Севярынец, проста зайшоў у пакой, а там такое!.. Што там “такое”, на жаль, не патлумачыў.

У якасці кіраўніка ініцыятыўнай групы сп.Паўлаў распавёў, што Чыгір — найлепшая кандыдатура, каб змясціць Бацьку, бо, быццам бы, найбольш бруды ў афі-

цыйных СМІ выліваецца менавіта на Чыгіра як на самага небяспечнага канкурэнта. Бо ў Чыгіра ёсць фізічныя і маральныя сілы і велізарны досвед працы. Бо Міхал — мужны чалавек, ён умее трымаць удар. Нарэшце, таму, што ён сапраўдны мужык, а сапраўдных мужыкоў у Беларусі амаль не засталася. Пры ім заробкі былі быццам бы большыя за 100 даляраў, і стабільны рубель, і ніжэйшыя цэны. Ён чалавек учынку і грамадзянскага подзьвігу і г.д.

Працягнуў апалегетыку прадстаўнік Берасьця Анатоля Леванюк, выкладчык філязофіі ў татэйшым унівэрсытэце. Як філёзаф, Леванюк найперш абурўўся: “Чаму гэта “няма мужыкоў у Беларусі?” А мы? Раз мы за Чыгіра, значыць мы — мужыкі”. І назваў патэнцыйных выбаршчыкаў кандыдата: людзі 22—40 гадоў.

Наступным выступоўцам быў галоўны рэдактар газэты “День” Аляксандар Тамковіч. Гэты пераклямаваў сваю газэту і пакляўся зьмяшчаць на яе старонках артыкулы пра набалеалае і пра нягоднасць улады, а таксама сказаў, што “Чыгір шмат зрабіў, каб газэта ўбачыла сьвет”.

Выступілі яшчэ прадпрымальнік з Горадні ўладзімер Васільеў і Міхал Усцыменка, прадстаўнік Пухавіцкай суполкі Народнай Грамады. Апошні расказаў, што на калгасных палетках, у заводзкіх цэхах, у электрычках народ задумваецца над пытаньнем: хто, калі не Лукашэнка? І калі людзям падказвае — Чыгір, дык яны радасна пагаджаюцца: так, толькі Чыгір! Усцыменка прапанаваў дэвіз, пад якім ісьці на выбары: “Лепшае жыццё кожнаму, і зробіць гэта Чыгір!” — “Чыгір, — казаў Усцыменка, — добры кандыдат, яму не хапае аднаго — улады” — падсумаваў ён.

Таяна Ваніна, старшыня Чыгіровага штаба, паведаміла, што ўсяго ў ініцыятыўнай групе налічваецца 1056 чалавек, зь іх 317 прысутнічае на зьездзе. (Я, праўда, налічыў у залі толькі 200 чалавек разам з журналістамі). Суполкі ініцыятыўшчыкаў ёсць у 81 раёне Беларусі. Пра сваю прыхільнасць да Чыгіра заявілі асобныя сябры БСДП-НГ, АГП, БНФ, Беларускай Партыі Працы, Хельсінскага камітэту, ТБМ.

Навуковец Георгі Лепін распавёў пра Чыгіра як пра чалавека

добрай душы, грунтуючыся на асабістых успамінах, а таксама пра вясеньскія выбары ў “палатку”, калі сумленнаму і сьветламу Міхалу Мікалаевічу супрацьстаяла беспрыцыйная і жорстка Наталя Машэрава, хаця і з анёльскім тварам.

Ідэйныя праціўнікі для Чыгіра, як высветлілася, — толькі Аляксандар Лукашэнка і Наталя Машэрава.

Прыканцы праваабаронца Гары Паганяйла патлумачыў, як лепей збіраць подпісы, як запаўняць бланкі.

На ключавое пытаньне, як будзе вызначацца адзіны кандыдат, Анатоль Паўлаў адказаў, што паказчыкам будзе колькасць сабраных галасоў. А выбіраць аднаго зь піль будучь самі кандыдаты. Анатоль Паўлаў запэўніў, што, калі падчас збору подпісаў выявіцца, што ў Домаша найлепшыя шанцы і патэнцыял, Чыгір будзе падтрымліваць яго. Гэта трохі падса-ладзіла ўражаньне ад сходу, ад якога чамусьці ў галаву неадступна лезла песня двухгадовай даўніны пра “Чігіра, быліннаго богатыря”.

Эдвард Людовіч

Валеры Булгакаў: “Машэрава – гэта кандыдат Масквы, які будзе ў меру сілаў дапамагаць Лукашэнку”

Прэзыдэнцкія выбары адбудуцца 9 верасня, праз тыдзень пасля таго, як Лукашэнку споўніцца 47 гадоў. Які расклад кандыдатаў утварыўся перад этапам збору подпісаў? На пытанні «НН» адказвае галоўны рэдактар часопісу “Arche” Валеры Булгакаў.

“НН”: Як высока Вы ацэньваеце шанцы Наталі Машэравай, якую расейскія ды расейскамоўныя беларускія мэдыі апошнім часам навязваюць нам у якасці “альтэрнатывы Лукашэнку”?

Валеры Булгакаў: Перадусім мучу сказаць, што сам удзел Наталі Машэравай у перадвыбарнай гонцы – вельмі моцны ход тых сілаў, якія за ёй стаіць. Гэтая дама валодае некалькімі вельмі важнымі якасцямі. Па-першае, яна, дзякуючы незабыўнаму для масавай сьвядомасці беларусаў вобразу свайго бацькі, здольная выклікаць моцную эмацыйную прыхільнасць нашых суграмадзянаў. Па-другое, яна яшчэ падчас леташніх выбараў у ніжнюю палату беларускага парламэнту давала сваю поўную лаяльнасць і падкантрольнасць сваім патронам.

Нагадаем, што яна балютавалася ў той самай выбарнай акрузе, дзе за дэпутацкі мандат змагаліся экс-прэм’ер Міхаіл Чыгір і экс-начальнік упраўлення грамадзка-палітычнай інфармацыі адміністрацыі прэзідэнта Аляксандар Фядута. У першым туры Машэрава набрала амаль 49% галасоў выбарцаў, фактычна забяспечыўшы сабе поўную перамогу (Чыгір тады ўзяў 23%, Фядута – менш за 10%), у другім, пасля таго, як Чыгір зьняў сваю кандыдатуру, — 85%.

РАЗЬДЗІМАНЬНЕ РЭЙТЫНГУ ЧЫГІРА

Я не сумняюся ў тым, што лукашэнкаўскія палітэхнолягі ўжо падчас тых выбараў апрабавалі сцэнары для выбараў сёлетніх, вывучаючы “запас трываласці” кандыдатаў ад партыі ўлады.

Раён, дзе балютавалася Машэрава, настроены досыць дэмакратычна – у 1990 г. ад яго (праўда, тады акругі былі меншым памерам) прайшоў у Вярхоўны Савет XII склікання прадстаўнік БНФ Пётра Садоўскі, а ў менска гарсавет – сябар сойму БНФ Міраслаў Кубаса (праз 5 гадоў у тым самым раёне на выбарах у ВС XIII склікання ён выйшаў у другі тур са старшынёй жаночай партыі “Надзея” Валянцінай Палевіковай, але выбары былі прызнаны “неадбытымі”). У 1989 г. народным дэпутатам СССР ад яе быў абраны Станіслаў Шушкевіч. Дадам, што ў гэтай самай акрузе вось ужо без малага 20 гадоў жыве сам Чыгір, тут хадзілі ў школу яго дзеці, тут яго ўсе ведаюць і любяць. І ў такім “варожым” асяроддзі Машэрава становіцца пераможцай без асаблівых клопатаў! Калі такое здараецца ў апазыцыйным Менску, дык што гаварыць пра рэшту краіны!?

Лукашэнкаўскія палітэхнолягі, трэба аддаць ім належнае, імкнуцца прадаваць максымальна надзею, а зводзячы рызыку памылкі да мінімуму. Выкарыстаўшы парламэнцкія выбары 2000 г. як своеасаблівы палігон, на сёлетніх выбарах яны, відаць, паставілі сабе задачу-мінімум не дапусціць таго, каб сапраўды апазыцыйны кандыдат заняў другое месца, а задачу-максымум – каб за яго прагаласавала ня больш за 10% беларускіх грамадзянаў.

Выходзячы з гэтага, проста-такі правакацыйным выглядае, напрыклад, нядаўняе інтэрв’ю былога лукашэнкаўскага “заўхожа” Івана Ціцянкава, у якім ён навязвае шырокай грамадзкасці думку, што Лукашэнка вядзе вельмі зам-

кнёнае жыццё і што ў гэтым жыцці ён прыслухоўваецца да галасоў трох найбліжэйшых яму людзей, у тым ліку ўладзімера Канаплёва “з яго жонкай Алай”. Мэта такога роду публікацый – прытупіць увагу і пільнасць апанентаў сучаснага беларускага рэжыму, зьліпаць Лукашэнку імідж прастакаватага палітыка зь недадзённым сялянскім розумам, схільнага да неабдуманых імпульсіўных рашэнняў (асабліва тут шчыруе штатны аналітык “Белорусской газеты” Міхаіл Падзяляк). Увесь час прэзыдэнтуры Лукашэнкі паказвае, што гэта ня так.

Яшчэ вельмі небяспечныя сымптомы палягае ў раздзіманні пэўнымі сацыялагічнымі агенцыямі рэйтынгу Міхаіла Чыгіра, які нібыта пакінуў далёка заду ўсіх астатніх членаў апазыцыйнай “пяцёркі”. Ня будзем спецыяльна задавацца пытаннем, каму гэта выгадна.

Хочацца яшчэ пару словаў сказаць пра Машэраву. Гэтая дама пражывае ў дзяржаўнай рэзыдэнцыі на ўскраіне Менску і працуе на пасадзе “намесніцы начальніка галоўнага ўпраўлення парламэнцкага сходу Саюзу Беларусі і Расіі”. Такім чынам, перад намі прыклад “намэнклятурніка” паводле паходжання і “члена партыі ўлады” паводле паклікання, які, да таго ж, мае сур’ёзныя сувязі з расійскай уладнай элітай.

МАСКВА ЗАЦІКАЎЛЕНА Ў ЭКСПАРЦЕ ЛУКАШЭНКАЎСКОЙ ПАЛІТЫКІ

Можна з пэўнасцю казаць, што Машэрава – гэта кандыдат Масквы, адно ўдакладніўшы, што на сёлетніх выбарах яна будзе ў меру сваіх сілаў дапамагаць дзейнаму беларускаму прэзыдэнту.

“НН”: Чаму?

В.Б.: Бо Масква зацікаўленая ў экспарце ўнутранай лукашэнкаўскай палітыкі ў іншыя краіны СНД, перадусім у частцы яе культурнага, інфармацыйнага і, калі так можна сказаць, ідэалагічнага

1995 годзе яна прайграла на выбарах у ВС XIII склікання па аршанскай акрузе камуністычнаму лідэру Васілю Новікаву.

Я асабіста разглядаю як правакацыю заявы намесніка старшыні Лібэральна-Дэмакратычнай Партыі Расіі Аляксея Мітрафанова і былога віцэ-прэм’ера беларускага ўраду і экс-кіраўніка адміністрацыі прэзідэнта Леаніда Сініцына, што, “калі на сёлетніх прэзыдэнцкіх выбарах сваю кандыдатуру вылучыць Н.Машэрава, шанцаў нават у Лукашэнкі будзе мала”. У такім патрыярхальным грамадстве, як беларускае, жанчына ня мае шанцаў перамагчы на прэзыдэнцкіх выбарах.

СВЕТЛЫ ВОБРАЗ КАЛЯНІЯЛЬНАГА МІНУЛАГА

“НН”: Ці ёсць прыклады інфармацыйнай падтрымкі гэтае кандыдатуры маскоўскімі сродкамі масавай інфармацыі?

В.Б.: Цалая інфармацыйная валтузня! І гэта недвухзначна пацвярджае, што Машэрава – стаўленіца пэўных расійскіх колаў. Тэлеканал НТВ, газета “Известия” (вельмі характэрны падкрэслена агрэсіўны падзагалоўак тагачаснага інтэрв’ю “Известиям” – “Наталі Машэрава: мой натуральны стан – стан барацьбы”) разгарнулі рэкламу яе постаці яшчэ падчас апошніх выбараў у парламэнт. Важна, што разьлік тады рабіўся і на мабілізацыю ірацыянальных пластоў масавай сьвядомасці беларускіх грамадзянаў – напрыклад, умела падаграваўся інтарэс да гісторыі з аўтакатастрофай, у якой загінуў Пётра Машэраў, да ягоных кар’ерных перспэктываў у імперскім цэнтры і г.д. У выніку выходзіў сюжэт з рысамі дэтэктыву і мыльнай оперы – значыцца, акурат тое, што традыцыйна карыстаецца попытам у нашых суграмадзянаў.

Трэба асобна падкрэсліць, што ўсе гэтыя спэкуляцыі вельмі выгадныя іх ініцыятарам – яны базуюцца на міце пра дасканаласць, амаль сьвятога начальніка і навязваюць беларусам настальгію па іх калынальным мінулым.

А на мінулым тыдні расійскія мэдыі проста “правала”. Пачалася сапраўдная, прафэсійна сплывавая кампанія інфармацыйнай

расійскіх аналітычных сэрвэр polit.ru зьмясціў аб’ёмістую публікацыю пад назвай “Наталі Машэрава пацвердзіла свой намер супернічаць з Лукашэнкам на прэзыдэнцкіх выбарах. Лукашэнка пачынае нэрвавацца” прыкладна з такім самым наборам думак.

У той жа дзень рэспэктабельны маскоўскі kommersant.ru публікуе аналіз “Аляксандар Лукашэнка “прошлепал страну”. У Беларусі можа з’явіцца новы прэзыдэнт”, які сваёй стылістыкай моцна нагадвае папярэднія тэксты, хаця і зьмяшчае некалькі арыгінальных заўвагаў. Цытую: “Сваю выбарную кампанію Наталі Машэрава зноў наважылася весці як кандыдат ад партыі ўлады. Цяпер яе галоўнае апірышча – намеснік кіраўніка прэзыдэнцкай адміністрацыі Беларусі ўладзімер Заматалін, шэры кардынал, які захоўвае сваю пасаду на працягу ўсяго кіравання Аляксандра Лукашэнкі”.

Ну і зьяўшае “інфармацыйную карціну тыдня” публікацыя Святланы Несцеравай на старонках найбуйнейшага расійскага Інтэрнэт-выдання gazeta.ru пад назвай “Прывучаная дата адхілення Лукашэнкі ад улады”, дзе пецца той самы хваласпеў спн.Машэравай: “Машэрава карыстаецца падтрымкай шэрагу буйных функцыянераў са структур расійска-беларускага саюзу. Відавочна, што рашэнне Машэравай ламае ўвесь перадвыбарны расклад”.

На заканчэнне хачу зьвярнуць яшчэ ўвагу на дзьве рэчы: на відавочна алегчыны, пазбаўлены ўсякага сэнсу перадвыбарны лезунг Машэравай, прыдуманы, магчыма, яе патронам Заматаліным: «Жанчына ніколі не ўступае ў барацьбу, калі не перакананая, што пераможна», і навязьлівае супрацьстаўленне Машэравай і Лукашэнкі, якое культывуецца расійскімі мэдыямі. Гэтыя дзьве акалічнасці падштурхоўваюць да думкі, што з дапамогай гэтай дамы пэўныя сілы плянуюць прыступіць да маніпуляцыі з масавай сьвядомасцю нашых суграмадзянаў.

МАШЭРАВА – МАРЫЯНЭТКА

“НН”: Калі шанцы яе нізкія, як Вы казалі, чаму Масква зрабіла стаўку на яе?

В.Б.: Галоўнай задачай абсалютнай бальшыні расійскіх мэдыяў падчас выбарнай гонкі будзе стварэнне “ружовага туману”, імітацыі апазыцыйнасці да Лукашэнкі, стварэнне ілюзіі таго, што Масква не задаволеная сваім беларускім саюзнікам. У сытуацыі, калі амаль усе рэсурсы ўлады знаходзяцца ў распарэджэнні Лукашэнкі, гэта паклікана нэўтралізаваць беларускую апазыцыю і тых палітыкаў, зь якімі яна звязвае свае надзеі на перамогу ў сёлетніх прэзыдэнцкіх выбарах. Гэта ўсё робіцца для таго, каб стварыць Лукашэнку максымальна камфортычны ўмовы для ягонага па магчымасці легітымнага пераабрання на другі прэзыдэнцкі тэрмін.

Задавальнае расійцаў Машэрава яшчэ і таму, што яна прытрымліваецца крайне русафільскіх і беларусафобскіх поглядаў. Напрыклад, на пачатку сакавіка яна ўвайшла ў аргкамітэт нядаўна адбытага “Славянскага зьезду Расійскай Фэдэрацыі, Беларусі і Украіны” разам з такімі афіцыйнымі дзеячамі, як кажуць у Расіі, “народна-патрыятычнай” арыентацыі, як расійскі скульптар Вячаслаў Клыкаў і былы лідэр шавіністычнай групойкі “Память” Ігар Шафа-

Іван Ціцянкаў, як і Міхаіл Падзяляк, прытупляюць увагу і пільнасць апанентаў рэжыму, лепячы Лукашэнку імідж прастакаватага палітыка. Увесь час прэзыдэнтуры Лукашэнкі паказвае, што гэта ня так.

рэвіч. Яшчэ раней яна была абраная “старшынёй Цэнтральнай Рады Саюзнай грамадзкай палаты” – напаякамуністычнай грамадзкай арганізацыі пры парламэнцкім сходзе Расіі і Беларусі.

Але, безумоўна, найважнейшая прычына такой неспадзяванай прамой вельмі праявілася. І ў Маскве, і ў Менску выдатна разумеюць, што ў Лукашэнкі агромністы негатыўны рэйтынг. Так, падчас праведзенага НІСЭПД у красавіку 2001 г. у рамках праекту “Беларусь: перспэктывы на XXI стагоддзе” нацыянальнага апавядання высьветлілася, што за Лукашэнку ня будуць галасаваць амаль 37% беларускіх выбарцаў. Звышзадача лукашэнкаўскіх палітэхнолягаў – не дапусціць таго, каб усе гэтыя людзі прагаласавалі за рэальна апазыцыйнага палітыка. З гэтай мэтай яны ствараюць муляж апазыцыйнасці накіштаў Машэравай, што, дарэчы, сведчыць пра адпаведны маральна-этычныя якасці апошняй. Іншымі словамі, лукашэнкаўскія аналітыкі выдатна разумеюць, што традыцыйны “бацькаў” электарат нікуды ад “бацькі” ня дзенецца, а вось рэшту тых, хто вагаецца, можна і трэба перакупіць пры дапамозе яркіх, але цалкам марыянэткавых постацяў.

Мяркую, што хада выбарнай кампаніі бязьлітасна выявіць гэты рэальны, марыянэткавы статус кандыдаткі Машэравай. Яе могуць зняць у любы момант з дыстанцыі, змусіць адмовіцца ад далейшага спаборніцтва ў другім туры выбараў, а каб кампэнсаваць “спалення” нервы – надзяліць пасля выбараў пачэснай, але малазначнай дзяржаўнай пасадай. Не зьдзіўлюся, калі празь нейкі час пасля правядзення выбараў Уладзімер Пуцін уручыць ён ордэн “За заслугі перад айчынай IV ступені”.

БІТВА ЗА ГАРАДЫ

“НН”: Што магло б проціставіць гэтай маскоўска-лукашэнкаўскай стратэгіі незалежнае беларускае грамадства?

В.Б.: Я скажу так: гэтыя выбары выйграе той, хто лепш ведае Беларусь і беларусаў. Рэальна Беларусь зь яе рэальным жыццём ня ўкладваецца ў нават самыя мудрагелістыя схемы, распрацаваныя ў крамлёўскіх кабінэтах.

Гэтыя выбары пакажуць, хто мае найбольш ясную карціну тых працэсаў, якія адбываюцца ў нашай краіне, і найбольш яснае разуменьне таго, як можна эфектыўна ўплываць на гэтыя працэсы. Трэба сказаць, што ўжо цяпер вельмі шмат зроблена – прыцягнуты калясальныя людзкія рэсурсы, падрыхтаваны неза-

Што той Ірляндый?..

Працяг са старонкі 1.

Дый кампраміс у Ніцы быў да-сягнуты зь цяжкасцю, таму спроба выправіць нешта ў дакументах можа выклікаць палітычную ката-строфу. Дублінскі ўрад вінавацяць у тым, што ён не патлумачыў грамадзянам сэнсу рэфэрэндуму, спа-сылаючыся на ня дужа ўдзячныя для паспалітага чалавека гіста-рычныя і эканамічныя аргументы,

у той час, як нацыяналістычная партыя Шын Фэйн (у перакладзе — «Мы самі») палыхала электарат стратай сувэрэнітэту й разбурэн-нем нэўтралітэту з-за ўзмацнен-ня сувязі зьвязу з НАТО.

Зараз сябры па Эўразьвязе пра-пануюць Ірляндый, відаць, пра-весці агітацыю за пашырэнне ЭЗ, а пасля празь нейкі час — новы рэфэрэндум.

Язапат Змысла

Агляд сярэднеэўрапейскіх падзеяў

Барокавыя цэрквы й люстрацыйныя пасьведчаньні

Галоўным вынікам сустрэчы кіраўнікоў краінаў ГУУАМ (аб’яднаньне, што лучыць Грузію, Украіну, Узбэкістан, Армэнію й Малдову) у Ялце сталася арганізацыйнае афармленьне гэтага хаўрусу, які існуе ўжо чатыры гады, але дагэтуль ня меў сваіх інстытуцыяў. Цяпер ГУУАМ атрымаў арганізацыйныя структуры й сталіцу — Ялту. Але самы важны дакумэнт — Пагадненьне пра стварэньне зоны вольнага гандлю — ухвалены ня быў, бо заўпарціліся ўзбэцкі і малдаўскі прэзідэнты. Шэварднадз ж прапанаваў прыняць у хаўрус Румынію й Баўгарыю (яны яшчэ самі, праўда, ня вызначыліся), а новы малдаўскі прэзідэнт Варонін, каб зрабіць дзейнасьць ГУУАМ «больш празрыстай», хоча запрасіць расейскіх назіральнікаў.

Міністар унутраных справаў Чэхіі Станіслаў Грос абвясціў, што пасля адмысловае правэркі ў дзяржаўных структурах выяўлены 114 былых агентаў сакрэтнай камуністычнай паліцыі (STB), якія ў 1991—92 г. атрымалі несапраўдныя люстрацыйныя пасьведчаньні. Чэскі прэм’ер Мілаш Зэман выказаў сваё абурэньне тым, што былыя гэбісты здолелі ў абыход люстрацыйнае пастановы трапіць на адказныя пасады, дый прапанаваў нанова правярць люстрацыйныя дакумэнты ва ўсіх установах — най-

перш у міністэрствах унутраных справаў і абароны.

Югаслаўская правінцыя Ваяводзіна патрабуе вярнуць ёй адабраную ў часы дыктатуры аўтаномію. Ваяводзінец ня згодныя з сёньняшнім прыватызацыяй, арганізаванай «зверху», што мае ў іх дзіўны нахіл — прадаюцца прыбытковыя прадпрыемствы, а ўсё нерэнтабельнае застаецца ў руках краёвае адміністрацыі. Ня дзіва, што ў бюджэце Новага Саду няма грошай. Маёмасьць правінцыі цалкам у руках Бялграда.

Ваяводзінец спадзяваліся, што пасля перамогі дэмакратычнай апазыцыі ім вернуць самастойнасьць, абмежаваную ў 90-м, аднак Бялград па-ранейшаму ня хоча зважаць на мясцовы парламэнт. Абурыла ваяводзінцаў і пастанова пра абавязковае выкладаньне ў школах рэлігіі — дзеля захаваньня «духоўнае еднасьці» сэрбскага народу. У краі будуцца дзясяткі праваслаўных цэркваў у бізантыйскім кшталце, тады як ваяводзінскія багарыцы заўжды былі барокавымі (старшыня ваяводзінскае Скупшчыны лічыць гэтае будаўніцтва доказам курсу на «сэрбізацыю» краю). «Мілошавіч няма, але і сёньня большасьць бялградзкіх палітыкаў бачаць Сэрбію такой, якой яе бачыў Слабадан», — кажа галава мясцовага парламэнту.

Сяргей Рак

Машэрава – кандыдат Масквы

Працяг са старонкі 3.

лежныя назіральнікі, кансалідаваныя незалежныя мас-мэды, запачаткаваная мабілізацыйная кампанія, дасягнутая і захаваная згода ў стане рэальна апазыцыйных кандыдатаў.

Посьпех дэмакратычнага кандыдата на сьлетніх выбарах будзе наўпрост залежаць ад таго, ці зможа ён здабыць падтрымку гарадзкіх выбарцаў. 70% беларусаў – гараджане. Перамога ў 20 найбуйнейшых беларускіх гарадох будзе азначаць перамогу ўва ўсёй краіне. Па-другое, шмат будзе залежаць ад таго, ці пойдзе на выбары моладзь і як прагаласуюць жанчыны.

АНТОНЧЫК ГУЛЯЕ НА ЛУКАШЭНКУ

«НН»: Як вы ацэньваеце вылучэньне Сяргея Антончыка пад радыкальна рэфарматарскімі лёзунгамі?

В.Б.: Сяргей Антончык трапіў у кепскую кампанію. Фактычна разам зь Леанідам Сініцыным (і Фядутам, каардынатарам яго перадвыбарнай кампаніі), Віктарам Цярэшчанкам і ім падобнымі ён гуляе на карысьць прапэзыдэнцкіх сілаў. Іх рыторыка шмат у чым падобная. Яны перш за ўсё навывперадкі крычаць аб намонклітурнасьці, слабасьці і непапулярнасьці ў народае пяцёркі сапраўды апа-

Апазыцыйны шмат зроблена: прыцягнутыя калясальныя рэсурсы, падрыхтаваныя назіральнікі, кансалідаваныя мас-мэды, захаваная згода рэальна апазыцыйных кандыдатаў.

зыцыйных кандыдатаў і сваёй гатоўнасьці «ўрваць» значную частку галасоў прапэзыдэнцка на-строеным выбарцаў.

Антончыка часткова адрозьнівае тое, што, апрача звыклага ўжо паліваньня гразей памянёнай пяцёркі, ён прапануе відавочна абсурдную перадавыбарную праграму: за кошт зьнарочыста апазыцыйных лёзунгаў (спыненьне ўсякай інтэграцыі з Расіяй, імгненнае правядзеньне радыкальных эканамічных рэформаў, увядзеньне прыватнай уласнасьці на зямлю і г.д.) ён ставіць сабе мэту перацягнуць да сябе 5—10% традыцыйнага лукашэнкаўскага электарату.

Эстонія

Карніла, аддай кадзіла!

Пасля таго як Эстонія атрымала незалежнасьць, тамтэйшая Праваслаўная царква падзялілася на дзьве й цяпер адна зь іх лучыць перадусім эстонцаў і прадстаўнікоў старога расейскага эміграцыі, другая — расейцаў.

Вытокі гэтага падзелу трэба шукаць яшчэ ў 1917 г., калі ў Расеі Праваслаўная царква трапіла пад бальшавіцкі ўціск, а эстонскія праваслаўныя дабіліся для сябе аўтаноміі й перайшлі пад юрысдыкцыю Канстантынопалю. У 1940 г. прыйшлі савецкія акупанты, і запужаны сынод на чале зь мітрапалітам Аляксандрам «добрахвотна» прыняў зьверхніцтва Масквы.

За немцамі паўстаў Балтыйскі патрыярхат. Увосень 1944 г. Аляксандар разам зь іншымі біскупамі ўсьлед за нямецкімі войскамі пакінуў Эстонію дый пасяліўся ў Стагольме. Толькі на пачатку 90-х біскупы вярнуліся з эміграцыі на радзіму й утварылі незалежную ад Масквы Эстонскую апостальскую праваслаўную царкву. У 1993 г. улады вызначылі яе адзінай спадчыніцай даваеннай царквы, маёмасьцю якой да таго карысталася «расейская» царква. Апошняю ўспрымалі як перажытак часоў акупацыі і доўгі час не рэгістравалі.

Аднак, за гады самастойнасьці стаўленьне да расейцаў у Эстоніі памякчэла. Калі яны выедаць, на рынку працы зьявіцца вялізная дзірка. Яе могуць пачаць запаўняць іншыя прыбышы, што зусім ня ведаюць гэтага краю й культуры. Таму сёньня ўлады робяць усё магчымае, каб тутэйшыя расейцы як найхутчэй інтэграліся ў эстонскае грамадства. Расьце лік расейцаў, што маюць эстонскае грамадзянства і нават правым палітыкам даводзіцца зважаць на іхныя галасы.

Ня дзіва, што эстонскія ўлады ўрэшце пагадзіліся зарэгістраваць царкву, падлеглую Маскве, а палітыкі, каб атрымаць галасы тутэйшых расейцаў, пачалі выкарыстоўваць і рэлігійную карту. Так,

бурмістар Таліну Моіс за падтрымку на выбарах дапамог расейскай царкве атрымаць галоўную бажніцу – Сабор Аляксандра Неўскага, насупраць парлямэнту краіны. Эстонская царква прасіла аддаць бажніцу ёй, аднак уладам невыгодна гэта рабіць: мэр трымаецца за галасы праваслаўных расейцаў.

Тады як прадстаўнікі найбольшай апазыцыйнай Партыі цэнтрыстаў дэкларуюць, што не дадуць нікому дзеля кароткатэрміновай палітычнай карысьці скрыўдзіць эстонскае царквы і перадаць расейцам нешта зь яе даваеннае маёмасьці.

Эстонскі мітрапаліт Стэфан упарта называе кіраваную мітрапалітам Карнілам царкву «маскоўскай» і цьвердзіць, што тая ня мае аніякага права на старыя цэрквы. Ён кажа, што зарэгістраванай яна можа быць толькі пад адной з да гэтага часу ўжываных назваў – Расейская праваслаўная царква ў Эстоніі ці Япіскапства Маскоўскага патрыярхату ў Эстоніі.

Трэба адзначыць, што на сёньняшні дзень у набажэнствах расейскае царквы рэгулярна ўдзельнічае 45 тысячаў вернікаў, а эстонскае – толькі 18 тысячаў. Увогуле ж у паўтарамільённай Эстоніі найбольш лютэранаў – 180 тысячаў. Неэстонцы складаюць каля 40% насельніцтва краіны. Праваслаўныя сярод эстонцаў зьявіліся пасля 1845 г., калі расейскія ўлады раздалі зямлю сялянам, якія кідалі лютэранства.

Нядаўна канстантынопальскі і маскоўскі патрыярхі заклікалі мітрапалітаў Стэфана і Карнілу скончыць спрэчку й валодаць той уласнасьцю, якая ў кожнага з іх ёсьць на дадзены момант.

Я. З.

Іран Менск выбраў Хатамі

У пятніцу ў Іране абіралі прэзідэнта. Ніхто не сумняваўся, што на другі тэрмін застанецца цяперашні кіраўнік краіны Хатамі. Ён атрымаў абсалютную большасьць галасоў — 22 млн. з 28-мі. Адным з кандыдатаў у прэзідэнты Ірану быў міністар абароны, контр-адмірал Шамхані, які ў красавіку прыяжджаў зь візытам у Беларусь. Але ён атрымаў толькі каля 670 тыс. галасоў.

У нашай краіне стала жыве каля 200 іранскіх грамадзянаў. Прагаласаваць прыйшло 98 % тых, хто трапіў у сьпісы (г.зн. меў больш за 15 гадоў — у Іране і моладзь мае права голасу). Хатамі набраў у Менску 92%, за Шамхані прагаласавалі толькі два чалавекі. Што езьдзіў, што ня езьдзіў...

С.Р.

Расея

Забараняюць патрыманыя іншамаркі

Расейцы зьбіраюцца ўвесьці такія высокія мыты на ўвоз патрыманых іншамарак (старэйшых за 5 гадоў), каб іх стала зусім нявыгадна прыганяць. Тым самым урад хоча змусіць людзей купляць лапцёжныя «Жыгулі» й «Масквічы». Пакуль невядома, ці пойдучь на гэты ж бязглузды для Беларусі крок васальныя ўлады Менску.

Прэмія Вайновічу

Расейскі прэзідэнт Пуцін прысудзіў Дзяржаўную прэмію ў галіне літаратуры ўладзімеру Вайновічу за раман «Манументальная прапаганда». Пісьменьнік быў уганараваны нягледзячы на тое, што летась страшэнна кпіў з Пуціна за вяртаньне мэлёдыі савецкага гімну ў якасьці гімну Расеі.

Б.Т.

Зноў пра Паліводу

Арткул Юліі Андрэвай «Караоке па-беларуску», прысьвечаны канцэрту памяці Ігара Паліводы, выклікаў захапленне ў адных, расчараваньне ў іншых і страшэнна абурэньне родных кампазытара.

Палеміка з удзелам Ігара Паліводы-старэйшага, Вольгі Брылон, Зьмітра Падзярэскага, Юліі Андрэвай — у адным з наступных нумароў «НН».

ВІЛЕНСКІ ПЭДАГАГІЧНЫ ЎНІВЭРСЫТЭТ набірае студэнтаў

па конкурсе атэстатаў

на 1 курс дзённага і завочнага аддзяленьняў факультэту славістыкі па спэцыяльнасьці

беларуская філялёгія

На завочным аддзяленьні можна атрымаць дадатковую спэцыяльнасьць: **расейская філялёгія, польская філялёгія, мэтодыка пачатковага навучаньня, гісторыя культуры, журналістыка.**

Для грамадзянаў Літоўскай Рэспублікі, замежных грамадзян зь відам на жыхарства і літоўцаў, якія пражываюць па-за межамі Літвы,

дзённае навучаньне бясплатнае.

Завочнае навучанне для замежных грамадзян і грамадзян Літвы платнае.

Прыём дакумэнтаў: на дзённае аддзяленьне

— з 18 чэрвеня да 7 ліпеня

на завочнае — да 15 верасьня

Падрабязная інфармацыя: Baltarusių filologijos katedra (катэдра беларускай філялёгіі)

Studentų 39–527 2004 Vilnius Lietuva

тэл. (1037-02) 75-03-60, маб.т. (8-298) 06-710

Беларусістыка ў Віленскім пэдагагічным унівэрсытэце

Катэдра беларускай філялёгіі на факультэце славістыкі Віленскага пэдагагічнага ўнівэрсытэту працуе з 1991г.

Беларускае аддзяленьне скончылі 40 чалавек. Выпускнікі працуюць у беларускай школе імя Скарыны, беларускіх клясах Вісцінасу, на радыё і тэлебачаньні, у школах Беларусі, працягваюць вучобу ў магістратуры ў Беларусі і Літве.

Сёньня на беларускім аддзяленьні вучыцца 85 чалавек, у асноўным выпускнікі расейскіх, літоўскіх і польскіх школаў Літвы. Сярод студэнтаў ёсьць таксама грамадзяне Беларусі, Украіны.

Гутарыў Андрэй Дынько

Гутарка ў зоне чатырохмоўя

Міжнародны сэмінар “Культурная спадчына Вялікага Княства Літоўскага, яе значэнне для сённяшніх Беларусі і Літвы й узаемаразуменьня ў Эўропе” адбыўся ў Рымдзюнах на Астравеччыне

Галоўнай мэтай сустрэчы была выпрацоўка новага супольнага для гісторыкаў новых краінаў падыходу да гісторыі ВКЛ, а таксама да міждзяржаўных стасункаў у нашай частцы Эўропы. Менавіта з гэтым разьлікам было абранае месца правядзеньня сэмінару — вёска ў Беларусі зь пераважна літоўскім насельніцтвам.

Значная частка жыхароў Рымдзюнаў, Гervятаў ды іншых навакольных вёсак лічаць сябе літоўцамі, хаця прозьвішчы ў іх зьбілішага беларускія. Паводле статыстыкі, літоўскае насельніцтва складае 0,2% жыхароў сучаснае Гарадзеншчыны. Яно засяроджанае ў 15 вёсках у рымдзюна-гervяцкім краі ды ў Пелясе на Лідчыне.

Прыкметы мінуўшчыны бачныя ў Рымдзюнах на кожным кроку. Вясковая вуліца, што цянецца ўздоўж лугоў над рэчкай Ашмянкай, захавала сваю пляніроўку з часоў Боны Савойскай. Традыцыйныя хаты ў два акны, пуні ды паветы з закалотамі, бусьлянкі... Вось толькі касцёлу няма. Каб памаліцца, трэба ісьці чатыры кілямэтры — у родную вёску Адама Мальдзіса, Гervяты. Там у прыгожым мураваным касцёле у 30-я гады літоўцы зацята біліся з “палякамі”, дамагаючыся, каб набажэства ішло па-літоўску. “Вось дурні былі!” — кажуць рымдзюнскія кабеты пра тыя бойкі ў касцёле.

Цяпер у Гervятах ранішняю імшу служаць на літоўскай мове, а вечаровую — на польскай. Рымдзюнцы дасканалы зрэалізавалі ў сваім жыцці ідэал чатырохмоўя: яны аднолькава добра размаўляюць і па-літоўску, і па-беларуску, нядрэнна разумеюцца па-польску,

ецца. У адных толькі Рымдзюнах тры дзясяткі алькаголікаў.

За савецкім часам багата беларускай моладзі перабралася на жыхарства ў Літву. Зьяжджалі ў Вільню, у Ігналіну — будаваць АЭС. Літоўскія гарады вабілі дабрабытам, эўрапейскай культурай побыту. Цяпер літоўскія беларусы езьдзяць дамоў празь мяжу — трэбацькам дапамагчы ўпорацца з бульбай, накісьці сена. Дый дзецім нялішне падыхаць чыстым паветрам... Аднак літоўскаму грамадзяніну, каб трапіць на гістарычную радзіму, трэба выкласці ў беларускім консульстве 50 далаўраў ды шчэ на мяжы заплаціць ладныя грошы за праезд машынай. Во й падлічыце, колькі грошай трэба віленчуку, каб наведаль бацькоў у ашмянскай вёсцы.

Літоўская дзяржава ставіцца да гэтых праблемаў з большым разуменьнем. Яшчэ нядаўна віза ў Літву каштавала для беларуса 40 далаўраў. Цяпер крыху патаньнела, а для пэнсіянэраў яна ўвогуле дармовая. Дзеці беларускіх літоўцаў маюць істотныя льготы пры паступленьні ў навучальныя ўстановы Літвы. Таму ў невялікіх Рымдзюнах дзьве школы — літоўская і беларуская — і два дзіцячыя садкі. А 18 сакавіка тут адчыніўся шчэ й Літоўскі культурны, асьветны й інфармацыйны цэнтар, дзе размясьцілася літоўская школа-інтэрнат, пара канфэрэнц-залаў, бібліятэка, музэй, выстаўная й актавая залі, гатэльныя нумары для гасьцей, сталоўкі, кавярня... Грошы на будаўніцтва, распачатае за савецкім часам, давала Літва. Адтуль прывозілі будаўнічыя матэрыялы і саміх будаўнікоў. Аднак

ялізм”, празь які й самі палякі страцілі ўяўленьне пра сваю нацыянальную ідэнтычнасьць.

Уяўленьне пра “Рэч Паспалітую абодвух народаў”, паводле якога палякі былі народам палітычным і шляхецкім, а ліцьвіны — вясковым і прыгонным, і абодва народы

ВКЛ і Рэч Паспалітая традыцыйна разглядаліся як “слабыя” дзяржаўныя ўтварэньні. Аднак Статут ВКЛ, зацьверджаны ў 1588 г., дзейнічаў 252 гады!

лічыліся дзьвюма іпастасямі “адзінай і непадзельнай” Польшчы, “было вялізнай памылкай палякаў”, — сказаў прафэсар Клячоўскі, — “бо Рэч Паспалітая і тым больш Вялікае Княства — гэта зусім ня Польшча. Гэта супольны твор многіх народаў, якія жылі ў тых дзяржавах”.

Каб падкрэсьліць прынцыповую роўнасьць усіх, хто насяляў “Рэч Паспалітую многіх народаў” — беларусаў, габрэяў, літоўцаў, палякаў, татараў, украінцаў, польскія дасьледчыкі нават пералічваюць іх выключна ў альфабэтным парадку, гэта асабліва заўважна пры параваньні з расейскай традыцыяй, у якой “братні славянскія народы” заўжды распачынаюцца са “старэйшага брата”.

Розьніца ў мысьленьні адбіваецца на палітыцы. Расея настойліва імкнецца да апекі над Беларусіяй, тады як Польшча бачыць на ўсходзе раўнапраўнага партнэра, зь якім яе лучыць супольная і непадзельная гістарычная спадчына. Польшча прызнае ўсе крыўды, зробленыя беларусам у мінулым стагодзьдзі, і просіць за іх прабацьчынны. Яна выяўляе сваю сымпатыю ў канкрэтных учынках на карысьць беларускага грамадзтва: падтрымлівае беларускую культуру, дзеліцца сваім досьведам дэмакратыі, спрыяе ўваходжаньню Беларусі ў Эўропу.

Польшча ня мае намеру адгароджвацца ад нас візавай заслонай, нават калі Эўразьвяз змусяць яе да гэтага. “Бязь візаў нам не абысьціся, але каштаваць яны маюць прыкладна, як квіток у кіно”, — тлумачылі мне ўдзельнікі канфэрэнцыі. З гледзішча польскіх

інтэлектуалаў, Беларусь — арганічная частка Эўропы, якую нельга адасабляць ад агульна-эўрапейскае прасторы.

На думку прафэсара Клячоўскага, галоўнымі фактарамі, якія ядналі народы Рэчы Паспалітай, былі прыналежнасьць да Эўропы і глыбокая прывязанасьць да эўрапейскіх каштоўнасьцяў. Яны яшчэ зь Сярэднявечча назапасілі досьвед суіснаваньня ў межах адной дзяржавы, ад якой засталіся ў спадчыну рэлігійная талерантнасьць і падмуркі грамадзянскай супольнасьці. Таму, мяркую ён, мы арганічным чынам належым да Эўропы, хаця гэта не заўжды ўсьведамляецца: нават высокаадукаваныя замежнікі часцяком упэўненыя, што нашыя народы прынялі хрышчэньне ў XVII ст.

З гледзішча тэарэтычнай канфлікталёгіі, Сярэдне-Ўсходняя Эўропа, часткаю якой мы зьяўляемся, — вельмі небясьпечны рэгіён. Пасьля распаду савецкай імперыі эўрапейскія

Без увядзеньня візавага рэжыму Польшчы не абысьціся, але каштаваць візы маюць, як квіток у кіно.

навукоўцы прагназавалі ўзброеныя канфлікты паміж Украінай і Польшчай, Польшчай і Літвой, Літвой і Беларусіяй. Для нас, нашчадкаў Вялікага Княства і Рэчы Паспалітай, гэтакія прагнозы выглядаюць дзіка.

Сёлета ў Польшчы выйшла кніга нямецкага прафэсара Кляўса Пэрляка “Расея і Польшча”. На думку аўтара, пагібель Рэчы Паспалітай, што сталася вынікам змовы Расеі і Прусіі, прыняла адначасова й да краху Сьвятарнай Рымскай Імперыі, якая будавалася на супрацоўніцтве паміж эўрапейскімі краінамі. З гэтага, на думку Пэрляка, пачалася трагедыя Нямеччыны, бо традыцыя ў гэтай краіне была тым самым зламана, і адсюль усе няшчасьці — ад Бісмарка да Гітлера. Сёньня Эўропа зьяўраецца да досьведу Сьвятарнай Рымскай Імперыі й Рэчы Паспалітай, займаючыся будаваньнем Эўразьвязу.

ВКЛ і Рэч Паспалітая традыцыйна разглядаліся як “слабыя”, нежыццяздольныя дзяржаўныя ўтварэньні. Аднак Трэці статут Вялікага Княства,

Сэмінар ладзілі Нацыянальны навукова-асьветны цэнтар імя Ф.Скарыны, Міжнародная асацыяцыя беларусістаў, Літоўскі культурны, асьветны й інфармацыйны цэнтар у Рымдзюнах і Польскія інстытуты ў Вільні і Менску. У ім бралі ўдзел беларускія, літоўскія й польскія дасьледчыкі, сярод іх старшыня гістарычнага камітэту ЮНЭСКА, кіраўнік Інстытуту Сярэдне-Ўсходняй Эўропы, прафэсар Ежы Клячоўскі.

зацьверджаны 28 студзеня 1588 г., быў скасаваны толькі ў 1840-м. Прававое поле ў Вялікім Княстве было акрэсьленае вельмі выразна, і грамадства трымалася ў ягоных межах, нават калі дзяржава зьнікла. Гэта ўнікальны прыклад таго, як грамадства выявілася мацнейшым за дзяржаву й нейкі час пасыпяхова супраціўлялася ціску імперскай машыны. Палякі трымаліся яшчэ больш упарта. Менавіта таму яны яшчэ ў 1918 г. вызваліліся ад іншаземнага ярма і здабылі незалежнасьць.

Дый мы пачынаем з усё большай

Палякі дасканалы разумеюць розьніцу паміж незалежным беларускім грамадствам, якое паўстае, і аўтарытарнай лукашэнкаўскай дзяржавай.

дый па-расейску гутараць ня горш за чыноўных апалігэтаў імперыі. Ня дзіва, што побач з рымдзюнскімі кабетами, якія нязмушана пераскочваюць з адной мовы на другую, навукоўцы з розных краінаў пачуваліся невукамі.

Кабеты ў Рымдзюнах надзвычай разумныя і маюць на кожны конт собскае меркаваньне. Адзінае, пра што ў іх няма цьвёрдае думкі — гэта пра выбары. Да Лукашэнка рымдзюнскія жанчыны ставяцца дваіста. Цямяць, што ён цягне краіну “ў ня той бок”, але баяцца, што “безь яго яшчэ горш будзе”.

Вяскоўцы зь міжвольным захапленьнем глядзяць на “ліхога казака”, які падмяў пад сябе цэлую краіну і ня хоча падпарадкоўвацца ні дзяржаўным законам, ні сусьветнай супольнасьці. Старэйшыя кабеты мяркуюць таксама, што Лукашэнка ня ведае пра іхнюю бяду, а як даведаецца, дык абавязкова ўсё паправіць...

Тым часам сярэдні заробак рымдзюнскіх калгаснікаў — 15—20 тысяч рублёў у месяц. Прычэп жа дроваў каштуе 30 тысяч. Бульба апошнім часам ня родзіць — відаць, гагунак вывеўся — летась зусім мізэрная была, трэ было купляць у суседнім калгасе. Вяскоўцы, хоць і немаладыя ўжо, паранейшаму трымаюць дзьве каровы, але прадаць малако і мяса ў блізкай Вільні цяпер немагчыма — на мяжы адбярдуць увесь тавар. Ня дзіва, што жыхары спакушаюцца на кантрабандны гандаль сьпіртам, папулярны на Астравеччыне бізнэс. Нават міліцыя займаецца гэтым. Заадно народ хутка співа-

і Міністэрства культуры Беларусі вельмі дапамагло сродкамі.

Такога беларускага культурнага цэнтру ў Літве няма. А што вы хочаце, браткі літоўскія беларусы, прытулілі там Шарэцкага, ды яшчэ на “Балтыйскіх хвалях” на паўкраіны вянчаеце!..

На побытавым узроўні беларусафобія ў Літве заўжды адчувалася больш выразна, чым літуанафобія ў Беларусі. Аднойчы ў размове зь літоўскім прафэсарам музыкі я пахваліла віленскую бітую сьмятанку. “Найлепшую сьмятанку можна пакаштаваць хіба ў Шаўлях, — адказаў прафэсар. — А ў Вільні яна ўвогуле нясмачная, бо ў прыгарадных вёсках жывуць брудныя палякі”. Хто гэтыя палякі, удакладняць ня трэба. Гэткае стаўленьне да беларусаў сустракаецца і ў літоўскай навуцы. Ніколі не забудуся, як у працы аднаго ковенскага прафэсара гісторыі прачытала, што стварэньне саюзу Беларусі й Расеі — добрая зьява, бо такім чынам з часам беларусы перастаюць прэтэндаваць на спадчыну Вялікага Княства.

Сустрэча ў Рымдзюнах мелася выправіць гэткае становішча, але беларускія й літоўскія навукоўцы нібыта сьвядома пазьбягалі зьмястоўнае размовы. Ролю пасярэднікаў у нязьдзейсненай дыскусіі ўзялі на сябе палякі. Яны заклікалі адмовіцца ад стэрэатыпага ўспрымання супольнай гісторыі і на гэтай аснове будаваць новыя адносіны між дзяржавамі і народамі. Прафэсар Ежы Клячоўскі сымбалічна папрасіў прабацьчынны за “гістарычны польскі імперы-

Посуд японскі, сэрвіс беларускі

Выстава японскай керамікі адкрылася ў Нацыянальным мастацкім музэі ў Менску. У нас таксама спрадзёку рабілі з гліны мноства самых розных рэчаў — ад посуду да цацак. Заўсёды цікава паглядзець, што могуць зрабіць з таго самага матэрыялу людзі з абсалютна іншым сьветаглядам.

Зазначу адразу, у японцаў зьдзівіць артымалася. Посуд самых разнастайных формаў — ад традыцыйнай да неверагодна мадэрновай — то нагадваў знаходкі беларускіх археолягаў, то прыводзіў на памяць карціны Лёніка Тарасевіча. Асабліва ўразіла талерка са зробленай знарок расколінай: галубы, якія ўпрыгожвалі посуд, нібыта імкнуліся зьліцець з малюнка і сваім памкненьнем разьбілі талерку...

Арганізатары выставы зь японскага боку — Японскі фонд і япон-

скае пасольства ў Беларусі — зрабілі ўсё, каб зацікавіць гледачоў. Раздаваліся часопісы “Nipponia”, буклеты, прсыраваныя Японія, каларовыя рэкламныя афішкі выставы. Былі й прэс-рэлізы па-расейску й па-беларуску.

Беларускі тэкст прэс-рэлізаў (як пазначана, пераклад Ю.Піскуна) зьёраў такімі “чорнымі дзіркамі” й “белымі плямамі”, што нават згадваць сорамна. На шчасьце, прамінуліся тыя часы, калі беларусы радаліся кожнай падачцы. Гонар падказвае, што нельга называць беларускамоўнымі тэксты, дзе пасьлядоўна прапускаюцца скарачэньні над “ў” і кропачкі над “ё”. І нельга называць беларускамоўнымі тэксты, дзе русізмы сустракаюцца бадай у кожным сказе. І нельга ўвогуле называць пісьменным гэты сказ: “Не

гледзячы на тое, што з пачатку 17 ст. Токію быў палітычным і культурным цэнтрам краіны, але паколькі гліняных радовішчаў там не існавала, таму Токію не быў традыцыйным цэнтрам ганчарства”. Адчуваецца ў такім перакладзе ўсё хараство японскае мовы. Ці вычытваў гэта хто, апроч “перакладчыка”? А ці вычытваў нехта ўпарта паўтараныя словы “цэрэмонія” і “парцэляна”?

Дый прэзэнтацыя выставы была арганізаваная — абы з рук. Арганізатары не ўлічылі акустыку памяшканьня, і да часткі прысутных далі талі толькі ўрыўкі фразы: “Часовыя павераны ў справах Японіі...”, “намеснік культуры...” (менавіта так!). Аднак уражаньне ад прыгожай выставы ня змажаш такімі недарочнасьцямі. Застаецца хіба спадзявацца, што наступным разам японская “дзяржпрыватка” пракантралюе “нашых перакладчыкаў”.

Дзя Дзэн Ка

Т а с я м н і ц а Сахнавіцкага возера

Пра існаванне Сахнавіцкай пяхоры я ведаў ужо 31 год таму. Аднак склеп, у якім стаялі труны, не спакушаў на вандроўку ў тую мясціну. Нейкі там склеп, у якім стаялі труны! Тым ня менш, гэтыя словы ніколі не выходзілі ў мяне з галавы, нават тады, калі жыў у Латвіі — адпрацаваў там прапрабама 15 гадоў.

Супрацоўнікі і валанцёры газеты “Вольнае Глыбокае” вырашылі арганізаваць краязнаўчыя экспедыцыі ў самыя аддаленыя ваколіцы Глыбоцкага возера. Было адчуванне, што Глыбоцкіна — яшчэ нязведаны край. Але каб настолькі, як аказалася потым, мы нават і ўявіць не маглі...

Завіталі ў вёску Псуя да краязнаўцы Івана Волкава, колішняга дырэктара мясцовай школы, цяпер пэнсіянэра. Ён збірае “дыямэнты роднай мовы”, апрацоўвае мясцовыя паданні. Мы зацікавіліся легендамі пра Сахнавіцкае возера — трэцяе паводле глыбіні возера Беларусі (43,3 м), дзе водзіцца рэдкая для нашага краю рыба стынка.

Уладзімер Скрабатун

Беларусь — краіна маляўнічая, багатая чужоўнымі мясцінамі... Тут на кожных дзесяці верстах знаходзяцца месцы і відарысы, у дзясяткі разоў прыгажэйшыя за славутую Лівонскую Швайцарыю.

Фадзей Булгарын, 1835 г.

“На беразе возера, у густых тмызняках, можна жыць некалькі дзён, нікога не сустраўшы. Але калі гарэзлівыя хлапчункі з суседняй вёскі знойдуць вас, яны абавязкова пакажуць вам самае адлеглае і цікавае месца, дзе на стромым схіле возера бачны ўваход у каменны склеп. Ён з’явіўся пасля абвалу, які адбыўся гадоў 20 таму. У склепе — тры вузкія адтуліны, у якіх раней, верагодна, стаялі труны. Цяпер жа лёх стаў адной са славутасцяў тутэйшых мясцін”, — такія радкі прысвяціла Сахнавіцкаму возеру дасведчаная беларускіх азёр Вольга Якушка (О.Ф.Якушко, “Край голубых озёр”. Менск: “Ураджай”, 1969).

Заварожаныя дары (паданне першае)

Дзеве сястры, Феафанія і Леанора, доўгі час жылі ў Варшаве. Іх мужы былі пры каралеўскім двары, не шкадавалі сродкаў і сваім жонкам, яснавельможным паням, рабілі ім шыкоўныя дарункі: залатыя парсыяны і ланцужкі, бранзалеты, дарагія посуд, рэдкія ўпрыгожванні з перлін і каштоўных камянёў.

У час падзелу Рэчы Паспалітай мужоў арыштавалі і вывезлі ў Расею, а пані Феафанія і Леанора вярнуліся ў родныя мясціны, прыхапіўшы дары сваіх багатых мужоў. Аднаго бояліся рэдкія ўпрыгожванні з перлін і каштоўных камянёў. Узяць заварожаныя дары можна толькі нашаптаўшы гэтую ж замову тры разы і тройчы прамовіўшы: “Разварожыцеся, дары!”. Хутка шановныя пані памерлі, а дары засталіся ў пяхоры.

Здараецца такое: хтосьці рызыкне спусціцца ў лёх, у яго пачынае круціцца ў галаве, займае дых, падкошваюцца ногі, і ён, як корак, вылятае адтуль.

Напалеонаўскі скарб (паданне другое)

Бязладна беглі, адступалі войскі заваёўніка Напалеона, а з ім пляліся цяжкія фурманкі з нарабаваным у Расеі і Беларусі скарбам: золатам, перлінамі ды іншымі дарагімі рэчамі. З Полацку француз заў падціскала расейскае войска.

У Празароках абозы зьявіліся ў напрамку на Чарневічы, каб выйсці на Кацярынінскі бальшак Дэсна-Лужкі-Вільня. За вёскай Касарова абозы спаўзлі ў лагчыну, а ўзняцца на пагорак не змаглі: перашкаджаў вялікі галалёд, а большасць коней, нарабаваных у беларускіх сялянаў, былі непадкупныя.

Напалеонаўскія ваякі вырашылі пасыпаць пяском кавалак дарогі да Сахнавіцкага возера, завезці туды нарабаваныя скарбы і прыхаваць іх у склепе надзёрнай стромы. Сказалі — зрабілі. Абозы хутка былі разгружаны, а напалеонаўскія ваякі, нібы Марка па пекле, па коўзай дарозе праз Чарневічы і гразкую пойму ракі Авуцы выпаўзлі на Віленскі тракт і ўжо бяз цяжкіх абозаў шпарчэй рушылі да сваёй Францыі. А незлічоныя напалеонаўскія скарбы і па сённяшні дзень прыхаваны пад скляпеннямі ў стромых Сахнавіцкага возера.

Склад зброі (паданне трэцяе)

Гасыцінец ад Язны да Празарок быў забіты павозкамі з вайсковай амуніцыяй. Казакі пад кіраўніцтвам легендарнага Гая прарвалі польскую абарону і калёнамі на Лужкі і Празароку рушылі на захад. Польскія вайсковыя абозы былі сьпешна павернуты на Касарова, а адтуль рушылі да стромы Сахнавіцкага возера. Каб зброю ды іншую вайсковую амуніцыю не дасталіся бальшавікам, я згрузілі ў сахнавіцкі склеп. Сярод амуніцыі былі вялікія мэтальныя бочкі з атрутнымі рэчывамі. Вось чаму з тым, хто адважыцца спусціцца ў склеп, адбываюцца дзіўныя здарэнні: сьмялячак пачынае задыхацца, падступаюць ваніты, знікае сіла ў нагах, і ён куляй вылятае са склепу і доўга адлежваецца на зямлі, каб ачунаць.

У хлопцаў загарэліся вочы, слава скарбашукальнікаў мінулага не давала ім спакою цэлы тыдзень. Як потым я даведаўся, адзін з іх яшчэ пару гадоў таму ў глыбоцкай кнігарні набыў “Энцыклапедыю кладаўшчыка”. Дарэчы, гэтую кнігу, увесь завезены наклад, глыбачане вымелі з кнігарні за два дні. Вось чым у нас цікавіцца народ!

Я выказаў свае сумневы. Якія там “незлічоныя скарбы”?! Каб яны і былі там некалі, дык іх ужо даўно бяз нас разрабавалі б. Дый

Іван Волкаў раіў туды ня лезці. Але ніхто не схацеў упусьціць свой шанец...

І вось, мы ўпершыню ступілі на бераг Сахнавіцкага возера, возера чужоўнай прыгажосці, больш падобнага да вялікае ракі, шырынёй да 200 мэтраў, што вецца між пагоркаў. Даўжыня яго — два з паловай кілямэтры. Стромкія, нібы ў каньёна, схілы, крыштальнай чысьціні вада. Зьдзівілі нас і дрэвы на стромых, якія на Глыбоцкім насаджаны толькі ў парках, а тут растуць у натуральных умовах: клён, граб, ясен, ліпа. Шмат вяковых дубоў. Вада б’ецца ў стромкі бераг, падмываючы карані дрэваў. Бераг амаль вэрткальна ўзнямаецца ўвышыню, яго часта пераразаюць глыбокія яры, дно якіх скрозь усьцелена вялікімі й амшальнымі валунамі. На стромых, пад разлеглымі шатамі дрэў, трава амаль не расьце. Ісці вельмі цяжка, варта аступіцца, спатыкнуцца, і ты потырч паліціш уніз, у валу.

Легендарная пяхора

У першы раз нам досыць доўга давялося шукаць легендарную пяхору. Распыталі мужыка, які навітваў кая ля возера. Напачатку ён быў негаваркі. Мабыць, наш выгляд і “Пагоня” на барэтах навялі яго на думку, што прыехаў “рыбнагляд” ці ўлада змянілася. Але як далі запаліць і налілі чарку, то дужа хутка знайшлі супольную мову, а потым і супольных знаёмых.

І вось, на вершаліне стромы — сапраўдная пяхора. У тоўшчы скалы — тры вузкія, як у лісінай нары, лазы. Пры візуальным агледзе ўзнікла адразу шмат пытаньняў. Найпершае з іх: пяхора — гэта штучнае збудаваньне? На гэта показвала прырэзана частка аб’екту, быццам вымураваная з палывых валуноў на белай вапнянай рошчыне. Уражаньне такое, што нехта некалі вываліў на адхон некалькі самазвалаў бэтону, зрабіўшы папярэдне тры адтулінылазы. Аднак які сэнс у чыстым полі, удалечыні ад якога паселішча, ды яшчэ над абрывам, узводзіць склеп, хай сабе і для трунаў? Па-другое, стваралася ўражаньне, што даволі даўно тут адбылася нейкая катастрофа: уваход усярэдзіну засыпаны жвірам, а прырэзана частка сьцяны скалы каля ўваходу ў пяхору мае як быццам адлом, накітавалі сколу на адбітай малатком цапліне.

У першы раз трапіць усярэдзіну пяхоры нам не пашчасылі: прыехалі непадрыхтаванымі. Уваход засыпаны. Трэба браць сапёрныя рыдлёўкі, ліхтарыкі і даўгую вярхоўку для страхоўкі.

Другая наша вандроўка сталася больш выніковай. У першы раз, захопленыя доўгімі пошукамі легендарнай пяхоры, мы шмат чаго не заўважалі. Аказваецца, то тут то там на падступах да пяхоры, на адхонах сахнавіцкіх стромы выходзіць вонкі аголенае скальнае парода. Часам у яе ўпіраецца кароньнем дзябёлая ліпа ці граб. У глыбокім яры, які ўпіраецца проста ў возера, пераразаючы бераг, знайшлі яшчэ тры пяхоркі, можна сказаць, гроты, падобныя да нішаў у сыяне. З’явілася думка, што асноўная пяхора мае шмат бакавых уваходаў і выйсцяў; пад зямлёй, у нетрах вялікай скалы, існуе сапраўдны падземны горад, “андэрграўнд”.

Праз вузкі лаз з дапамогай сапёрнай рыдлёўкі дваім сябрам эк-

спэдыцы пашанцавала пранікнуць усярэдзіну аб’екту на шэсьць мэтраў. Там можна было прыўзняцца на палову росту. Святло ліхтарыка выхапіла цэлую арду камяроў, якія падрыхтаваліся да зімоўкі, а цяпер ашалелі ад дыму “Прымы”. Бегалі там і дзеве яшчаркі. На скале былі плямы крыві. Паўна, тут час ад часу ласуюць са здабычы тхор ці лісіца. Складзены і сьценны пяхоры — зь пяшчаніку. Можна адкалупаць пласцінку: зьяжэлі, бы прамыты начыста, дробны жвір. Пласцінка не рассыпаецца ў руках, а ламаецца на кавалкі, нібы шакаляда.

На гэтым — усё! Ход далей засыпаны жвірам уперамешку з вапняком. Дарогі наперад няма. Відаць толькі вузкая норка, якая ідзе ўглыб карставай скалы. Празьці туды можа хіба што кот. Адтуліна пакідае яшчэ нейкую надзею — там далёка схаваныя “заварожаныя дары”, але дастаць іх ня хопіць жыцця, бо трэба перавярнуць не адну сотню кубамэтраў жвіру з камянямі.

Я з натуры не пэсыміст, я — рэаліст.

— Мальцы, — кажу я, — досыць верыць у казкі. Ці мала хто мог прыдумаць усе гэтыя байкі пра “золата скіфаў”, “бочкі з перлінамі і золатам”, якія патапілі ў беларускіх азёрах ваякі Напалеона, адступаючы пад націскам расейцаў... Будзем прыяжджаць сюды адпачываць, смажыць шашлык, купацца, лавіць рыбу, гатаваць юшку. Прыедзем на пару дзён, паставім намёты, абыдзем усю берагавую лінію: можа, знойдзем яшчэ якія пяхоры ці іншыя цікавінкі. Урэшце арганізуем летнік для скаўтаў, акультурым, вычысьцім пяхору хоць і на гэтыя шэсьць мэтраў. Прапануем уключыць яе ў турысцкі маршрут па Глыбоцкім.

За зіму высьветлілася, што такіх вар’ятаў, як мы трое, у Глыбокім нашмат больш. І яны шукалі скарбы ў іншых месцах на Глыбоцкім незалежна ад нас. Урэшце наша суполка вырасла да чысьці чалавек, у выніку чаго паўстала нефармальна краязнаўча-экалягічная група “Сэрвач”. Арсенал сродкаў для пошуку скарбаў значна павялічыўся: зьявіўся нават мэталішчальнік. Тут мой аўтарытэт краязнаўцы і аўтара кнігі “Глыбокае на старых паштоўках” значна падупаў. Мяне ўжо ніхто ня слухаў. Усе чакалі лета і мроілі толькі аб адным — дайсці да канца, чаго б гэта ні каштавала!

Пакуль паходні ня гасылі

За паўгоду (зіма й вясна) нечакана знайшліся “сьведкі”, якія некалі нешта чулі ці бачылі або траплялі ў гэтую пяхору некалькі дзесяцігодзьдзяў таму. Па сьведчаньнях адных — двое хлопцаў з паходнямі ва ўвесь рост (!) забіраліся ў пяхору. Праходзілі некалькі дзесяткаў мэтраў, пакуль паходні ня гасылі і дыхаць ужо не было чым. Вярталіся назад Па іх меркаваньнях, ход ідзе аж на пад дна возера (!).

Паводле другога сьведчаньня, трое дзяцей-школьнікаў, два хлапчужкі і дзяўчынка, недзе пасяля ваіны адлучыліся ад сваёй клясы, якая побач працавала на калгасным ільне. Яны зь ліхтарыкамі прабраліся ўглыб пяхоры і прабілі там каля чатырох гадзін. Настаўніца спыхапілася і пачала іх

шукаць. Знайшла гадзін прась пяць, калі тыя ўжо вярталіся. На яе ўшчунаньні яны адказалі так: “Каб Вы ведалі, як там прыгожа! Мы не хацелі вяртацца. Там на сьценах з рознакаляровых камячыкаў выкладзена мазаіка...”

Пачуўшы такое, ніводзін з нас ня мог утрымацца ад далейшых пошукаў. Летам цягам трох экспедыцый мы расчысьцілі лаз, і нам пашанцавала пранікнуць углыб яшчэ на чатыры мэтры. Вынік такі: галава ўпіраецца ў скалу, і жывот на скале, дзеве паверхні, дол і верх, зьліліся ў адно цэлае. Тупік! Усе мары аб адкрыцьці глыбоцкага “андэрграўнду” і авалоданьні “незлічонымі скарбамі” абрынуліся ў адно імгненне, як картаны дамок! Канец пошукаў???

Адзіным задавальненьнем было толькі тое, што мэтраў за 70 далей на поўдзень я знайшоў яшчэ адну невялічкую пяхору-грот, пра якую да гэтага часу ня ведалі. Цяпер іх, пяхор і гротаў, разам будзе пяць... Зьявруў я ўвагу на тое, што ў возеры, на плыткаводзьдзі, валяюцца кавалкі карставай пароды, якая невядома якім чынам сюды трапіла. Часам ля самага берагу вада абмывае ладныя фрагменты скалы, на якой, упіўшыся карэньнямі, расьце вялікая вольха ці ліпа...

Расчараваным хлапцам я параіў: “Едзем у бліжэйшую вёску! Знойдзем старога дзеда. Распытаем. Можа, усё гэта казкі, хлусьня!...”

У Сахнавічах

Заехалі ў Сахнавічы. Каля адной хаты старая лущыла фасолі. Прадстаўляем ся гісторыкамі і журналістамі. Распытваем пра пяхору. Старая кажа, што “нічога ня чуе, глухая, расказваць нічога ня будзе”. Паклікала гаспадару.

Гаспадар Павал, на шчасьце, аказаўся дужа гаваркі. Вельмі ахвотна адказаў на пытаньні. Ён пацьвердзіў некаторыя зьвесткі, іншыя абверг. Чутка аб тым, што немцы падчас апошняй вайны зрабілі ў пяхоры склад зброі, была лухтой.

— Немцы кватаравалі ў Сахнавічах у сялянскіх хатах, але складу зброі ў пяхоры не рабілі. Мне тады было пятнаццаць гадоў, і я ўсё памятаю, што тут адбывалася, — зазначыў гаспадар.

— У пяхору мы зь мальцамі хадзілі, і не аднойчы. На ўвесь рост, з паходнямі ішлі да таго часу, пакуль паходні ня гасылі і дыхаць не было чым...

Наконт таго, што “дыхаць не было чым”, адзін зь сяброў нашай экспэдыцыі заўважыў: “Карставая парода. Шмат вапняку. Ідзе рэакцыя, вылучаецца вуглякіслы газ. Ня дзіва, што “дыхаць не было чым” і “гасылі паходні”.

На пытаньне: “Якой гэта магла быць адлегласьць?” — паказаў рукою: “Як ад хаты да хлява”. Да хлява, які між тэлеграфнымі слупамі — крокаў 50.

Са словаў сьведкі, уваход у пяхору быў “акультураны”. Ён быў вымураваны з камяняў на вапнявай рошчыне, зачыняўся дзвярыма. Калі гэта было зроблена і для чаго, ня ведаў і не памятаў нават ягоны бацька, які пражыў 91 год (!). І вось мы падышлі да фінальнай рысы. Што сталася з пяхорай? Чаму няма таго ўваходу і дзвярэй? Чаму яна засыпана?

— Пасяля ваіны тут валялася шмат зброі, якую пакідалі немцы, удзякуючы ад савецкіх войскаў. Возьмем зь мальцамі толу па два кавалкі, бікфордаў шнур, закладзем у сыяну, адбяжым на кілямэтар... Як бабахне! Слуп чорнага дыму над лесам! Кавалкі пяхоры ляцяць ва ўсе бакі і ў возера таксама... Потым зноў закладзём! Як бабахне!.. Усё хацелася паглядзець: што там усярэдзіне?

— Можа у вас, мальцы, — пытаецца Павал, — ёсьць тол? Давайце бабахнем яшчэ раз ды паглядзім, што там унутры!

Уваход у яе быў вымураваны з палявых валуноў на вапнавай рошчыне і зачыняўся дзвярыма. Пра час паходжаньня і прызначэньне гэтага аб'екту ня ведае і не памятае ніхто. Паданьні ж сьцьвярджаюць, як заўжды: там ляжаць незьлічоныя скарбы.

Мы пачалі пераконваць старога, які меў надзіва нездаровую для 71-гадовага чалавека дзіцячую спакусу “бабахнуць яшчэ раз”.

— Ня трэба гэтага рабіць: дзякуючы Вам у Беларусі зьнішчаны ўнікальны гістарычны аб'ект. Такім чынам нічога не даведаешся, а толькі зашкодзіш! Мы не зьбіраемся нічога “бабахнуць”, а наадварот, хочам дасьледаваць...

Дзед паабяцаў усяляк нам спрыяць, нават вылучыць сваю ўласную лодку, якую гэтым летам адрамантаваў. Скардзіўся на браканьераў, якія электравудамі губяць шмат рыбы, а самога іхнага ўлову ня будзе і вядра. Пра возера сказаў, што яно дасягае больш як 100 мэтраў (у сапраўднасьці 43,3 м) у глыбіню, “а шчупакі там, як кракадзілы...”

Прадаецца фэрмэрскі фальварак

На супрацьлеглым усходнім беразе возера на строме знаходзіцца аб'ект, занесены ў даведнікі па садова-паркавым мастацтве Беларусі. Там быў фальварак Саньнічкі. Стары яшчэ памятаў прозьвішча пана, які ім валодаў, — Матошка. Яго ў 1939 г. балшавікі саслалі ў Сібір. Цяпер у двухпавярховым драўляным будынку жыве фэрмэрская сям'я, якая адкупіла яго ў дзяржавы. Па вяртаньні ў Глыбокае мы вырашылі завітаць туды.

Пры ўездзе ў фальварак у ліпавай прысадзе — вялікая сажалка. Дарога ўпіраецца ў сятчатую агароджу і жалезныя веснічкі. На пагорку — стары, з чатырохкалённым парталам і мансардаю будынак, у якім час яшчэ ня зьнішчыў рысы добрай архітэктуры. На панадворку бегаюць ладныя вепрукі. Далей — абрысы парку зь вялікімі дрэвамі.

Нам насустрач выходзіць гаспадыня з хлапчуком. Прадстаўляем сябе краязнаўцамі. Распытваем пра

парк, будынак, сажалку, возера і пячору.

Пра пячору нічога новага не даведаліся. Пра сваю фэрмэрскую гаспадарку жанчына расказвала з сумам. Купілі гэты надзел, адрамантавалі будынак пачатку XX ст., які быў цалкам занябаны. Выкапалі вялікую сажалку, запусьцілі карасёў, якіх два гады падкармлівалі збожжам. Распрацавалі зямлю, узьвялі хлявы. Вось бы жыць і гаспадарыць... Аднак два гады таму памёр муж. Увесь цяжар лёг на жаночыя плечы. А што можна зрабіць? Дзяржава не дае ніякіх крэдытаў. Зямля кепская, неўрадлівая. Трэба ў яе шмат укладзіць, каб яна радзіла. Аднай усё гэта не пад сілу. Просіць нас дапамагчы ёй знайсці пакупніка, каб распрадаць фэрмэрскую гаспадарку.

— Месца прыгожае, над возерам, стары парк, у “палацы” — лазьня, камін, тэлефон... Шкада з гэтым усім разьвітацца, колькі поту праліла, але што зробіш — не пад сілу мне. Хоць бы трапіла ўсё гэта ў добрыя прадаўцы рукі...

— Мы і самі купілі б сабе пад “офіс”, — пажартавалі мы, — але ня сёньня*.

Радзіма Ластоўскага

За два сэзоны — 1999—2000 г. — мы наведвалі шмат якіх адлеглых куткі Глыбоччыны. Але ці складзе гэта хоць 1% абшару тутэйшага краю? Між тым, мы знайшлі шмат цікавага і невядомага: забытыя і закінутыя касцёлы і цэрквы, якія ніхто не аднаўляе, старыя паркі, не пазначаныя ў адмысловых даведніках, валуны з выбітымі сальнымі знакамі (свастыкай), каменныя крыжы ў лясных гущарах, нэкропаль на дне возера Шо, дзе стаяць каменныя крыжы... А што будзе, калі мы дасьледуем усю Глыбоччыну?

І ўсё ж не даюць спакою думкі: “Пятнаццацігадовы падлетак, сва-

вольнік Павал са сваімі супольнікамі зьнішчыў мо назаўсёды адзін з самых загадкавых і таямнічых аб'ектаў ня толькі Глыбоччыны, але і ўсёй Беларусі.

Аповеды “сьведкаў” адрозьніваюцца ў дробязях. Адкінем суб'ектыўныя ўражаньні кшталту “сьцежны былі ўпрыгожаны каляровай мазакай”, “пячора ідзе пад дно возера”, а таксама розныя міты аб “незьлічоных скарбах”. Але ёсьць адно агульнае ў гэтых выказваньнях: людзі праходзілі ўглыб пячоры, ішлі на ўвесь рост, далёка, крокаў 50, потым “паходні гасьлі”, “дыхаць не было чым”. Далей ніхто ня мог ступіць і кроку... Пячора не раскрывала сваіх таямніцаў, і дапытліваму падлетку Паўлу не заставалася нічога іншага, як заклаўшы тол у яе сьценны.

Ня ведаем мы і яшчэ адной акалічнасьці: ці была пячора штучным альбо прыродным утварэньнем? Магчыма, яе некалі высеклі ў скале людзі ці наадварот — скарысталі гатовую, прыродную, але акультурылі, абмуравалі ўваход, усталілі дзверы.

Што гэта было: манастыр, пахавальны сямейны склеп, сховішча скарбаў? Напэўна, аб гэтым мы ніколі не даведаемся. Выбухі пашкодзілі “тунэль”: абваліліся скляпеньні, нарабіўшы расколін, празь якія нутро пячоры засыпалася жвірам і абломкамі скалы. Патрэбныя неймаверныя высілкі, сродкі і час, каб усё гэта прывесці ў належны стан...

І яшчэ. Пару дзясяткаў кілямэтраў адсюль — радзіма Вацлава Ластоўскага, прэм'ера БНР, аўтара аповесці “Лябірынты”, паводле якой у Полацку глыбока пад зямлёй, існуе мітычны горад-пантэон, дзе схавана ўся гісторыя нашага краю. Ці не падказала сахнавіцкая пячора сюжэт для гэтай аповесці? Згадаў я і кнігу Ў.Арлова “Таямніцы полацкай гісторыі”, дзе аўтар піша пра Альгердаў шлях: “Ён ішоў з Полацку праз рэчку Ўшачу, маёнтка Бязьдэдавічы, паўз Мядзьведжае возера, на Чортаў мост і Ваханькову гару ў напрамку на Глыбокае і далей на Вільню”. Так. Сахнавіцкая пячора стаяла дзесь побач гэтага шляху. Але, прадаўпадобна, я занадта капануў углыб гісторыі.

* на ўсялякі выпадак паведамляю чытачам “НН” адрас. Няхай бы фальварак патрапіў у надзейныя беларускія рукі: вёска Саньнічкі Глыбоцкага раёну (непадалёк ад в.Касарова, Празародкі с/с). Т.: 3-95-28.

НОВЫ ARCHE

У сераду ў продажы зьявіцца новы нумар часопісу “ARCHE”.

Ён найтаўсцейшы за ўсю гісторыю часопісу. У ім 320 старонак. Яго тэма — нацыяналізм. Прадмову да яго напісаў Сяргей Дубавец.

У рубрыцы “Кніга” ў нумары — “Маніфэст” славуэтага амэрыканскага тэарэтыка-адзіночкі Ўнабамбэра.

У тэме: праца палітоляга Ўладзімера Роўды “Вытокі нацыяналізму”, артыкул Сяргея Екельчыка «Нацыяналізм беларусаў, славакаў, украінцаў», эсэ Сакрата Яновіча “2+2=4” і Вінцэса Мудрова “Ўспаміны пра «Блакітны ліхтар».

Для аматараў інтэлектуальнай чытанкі: артыкул амэрыканскага славіста Эдварда Кінана, які пераканаўча даказвае, што “Слова пра паход Ігараў” — гэта фальшыўка. Дасьледаваньне пецярбурскага навукоўца Андрэя Катлярчука, прысьвечанае Браншчыне беларускай.

рускай. Сяргей Варыводзкі піша аб праблеме аборту, Тодар Копша зьявртаецца да творчасці Сьвятланы Алексіевіч, Кастусь Травень аналізуе прозу Ігара Сідарука.

Для аматараў літаратуры: падборка сьвежае постмадэрніскае прозы. У ёй: апавяданьне Ншаніцы лютністы», досьлед старшыні беларуска-індзейскага таварыства Алеся Сімакова «Рэзэрвацыі сьвядомасьці», фантазіяныя ўспаміны апошняга жывога слускага паўстанца Алеся Яцэвіча (Змагара) «Сьцежкі-дарожкі». Аматыры клясычнага пісьменства з асалодаю адкрыюць для сябе новыя пераклады з Гэса, Бёля, Гэрбэрта, а таксама верш у прозе Юрася Бушлякова “Лазьня”. Як заўжды ў “ARCHE” — новы, апошні верш Андрэя Хадамовіча.

Багатыя і разнастайныя архіў-



ныя матарыялы нумару. “Хроніка гурту “Мроя” Сержука Сахарова будзе цікавая ня толькі фанатам беларускага року, як і лібрэта оперы Натальі Арсеньевай “Лясное возера” — ня толькі аматарам оперы. Друкуюцца таксама дасьледаваньне Ільі Куркова пра першыя гады калектывізацыі Заходняй Беларусі і ліставаньне дзеяча беларускай эміграцыі Сьцяпана Шнэка.

Скарына

БЕЛАРУСЬ ПРАЗ 100 ГАДОЎ На чале зь Юнэляй Абуховіч

Беларусь, год 2101. Яшчэ моцна адчуваюцца нэгатыўныя наступствы саратаўска-беларускае вайны 2081—2084 г. за смаленскае дыямонтавае радовішча. Многія экспэрты вялікія людзкія страты беларусаў стануць зьвяззавы з удзелам на баку саратаў дзвюх брыгадаў іншаплянэткаў клясы мэгацэфалы ілжэвдушчыя. На такія меркаваньні ў міжнародных колах будуць глядзець скептычна: ізноў гэтыя беларусы сабе новыя большкі прыдумляюць. Тым часам міністэрства жыцьця паведаміць аб адтварэньні 50% загінулых у той вайне абыватэляў БНР (блізу 3 млн. чал.). Блізу 500 тыс. чалавек адтвораныя ў будучы з прычыны адсутнасьці іхных парэштак, а яшчэ 200 тыс. — зыходзячы з тэстамэнтаў, укладзеных на пачатку вайны.

Кандлерка БНР Юнэля Абуховіч разьведзіцца із сваім мужам Юр'ем, дасьледнікам марсіянскага наскальнага жывапісу. Гэта выклікае істотнае ваганьне курсу беларускае капы на найбуйнейшых біржах Зямлі, Месяца і Марсу. У сталіцы Беларусі, месце Галаціцкаску, рыхтуецца масавая дэманстрацыя, удзельнікі якой будуць патрабаваць тлумачэньня прычынаў разводу. Тым часам Віртуальны Вальны сойм абмяркоўвае 31-ю папраўку да Ўнівэрсальнага дзяржаўнага Статуту БНР 2015 г., згодна зь якой пабрацца шлюбам у краіне можна будзе толькі чатыры разы на год. Вызначанымі шлюбнымі днямі стануцца Купальшле, Жаніцтва Коміна, Аўсень і Дзень Волі.

Інстытут гісторыі АН Беларусі імя Генадзя Сагановіча рыхтуе калектыўную працу “Беларуская

гісторыя XX ст.: людзі і адлюдкі”, якая, апроч звыклага электроннага варыянту, выйдзе й кнігаю — як сувэнірнае выданьне. Увогуле, сярод найбагацейшых людзей краіны прэстыжнай сталася завязьдэнка чытаць папяровыя выданьні, “як даўней”. Самымі папулярнымі газэтамі й часопісамі будуць “Голас Бёскі”, “Гомельская Капэйка”, “Наша Ніва”, “Незабудка”, “Беларуская Думка”, “Новы Пачатак”.

У тагачаснай літаратуры ходзяцца два галоўныя кірункі: позьні постмадэрнізм і шызарамантызм. Спаміж беларускіх пісьменьнікаў найбольш вядомымі стануцца паэт Жыгімонт Рымша, празаік Сяржук Тызэнгаўз і гусляр Бутрым Адамовіч. Міжнародную Быкаўскую прэмію ў галіне літаратуры нарэшце атрымае маскаль Шаміль Улугбек за гістарычны раман “Лукашэнка і траляля”.

Краявіды Беларусі выглядаюць інакш, чым 100 гадоў таму, бо яшчэ за часы т.зв. трохкандлерства (70-я гады ХХІ ст.) зьнікла большыя адрозьненьня між горадамі і вёскай. Абсягі ранейшых гарадоў захаваў свае традыцыйныя назвы. Слова ж “горад” ужывацца перастала, яго канчаткова замяніла лексэма “места”. І для месціх, і для вясковых забудоваў будзе ўласывае сыціпная чароўнасьць. Усе месцы і вёскі возьмуцца саборнічаць міжсобку ў непадобенстве. У рамках праекту “Вяртаньне да Вялікай Літвы” паўстануць з руінаў 25 замкаў, палацаў ды іншых спарудаў, што стаялі да 1772 г. Зьмяняць назву краіны ніхто, праўда, не памкнецца, генэтычна звыкшыся са спаконвечным “Жыве Беларусь”.

Сяргей Балахонаў

Новы праект “Наша Ніва”

2101 год. Якой будзе Беларусь праз 100 гадоў? Якой будзе дзяржава і які дзяржаўны лад? Якімі будуць гарады? Які горад будзе сталіцай Беларусі? Якімі межы краіны? Што беларусы будуць есьці? Якімі будуць беларускія грошы? Якім транспарт? Якімі сродкі масавай інфармацыі? Якая літаратура будзе чытацца? Ці стануцца тэатры? Якія імёны будуць самымі папулярнымі? Якімі стануць лясны і рэкі? Ці можна будзе купацца ў забруджаных сёньня азёрах? Якія зьвяры зьнікнуць, якія новыя расьліны завядуцца? Што будзе з чарнобыльскай зонай? У якіх цэрквах будуць маліцца людзі? Што яны ведацьмуць пра 2001 год? Што будзе з намі?



Штотыдня — фантазіі пра будучыню Вечнай Беларусі, эсэ, прагнозы і футуралягічныя артыкулы ў рубрыцы “Беларусь праз 100 гадоў”. З гэтага выйдзе цэлая кніга! Чакаем Ваших допісаў. Будзем загадваць.

Наша Ніва 90 гадоў таму

Забярэж, Ашмянскі пав. Віл. губ. Ваколіца ў нас вясёлая, пекная, маем вялікую рэчку Бяроза (назваюць Бярэзінай), яна ўліваецца ў Бярэзіну. Па ёй, відаць, гоняць шмат дрэва — больш зь лясоў ваколінскага графа Тышкевіча. Купцы-жыды на месцы не абрабляюць лесу, гоняць у другія краі. Вось дзеля таго маем шмат плытнікаў, ды толькі з гэтага і ёсьць заробкі. Зямля ў нас добрая, шмат сенакосаў мурожных — прырэчных. Гаспадарка па дварах вядзецца ў новы спосаб, большай часткай чатырохпалёўка. Зямлю вырабляюць плугамі і коньмі. Сёюць лубін ня толькі па дварах, але і па вёсках. Нядаўна мужыкі сьмяяліся зь сьлёбы лубіна, а цяпер ужо і самі бяруцца за гэтыя, як называлі калісь “чортавы выдумкі”. Расьсяленьне на хутары зусім не ідзе: і мужыкі ня вераць ў карысьць, бо расьсяляюць іх тыя людзі, да каго яны ня маюць вялікай веры — каб расьсяленьне

было ў руках мужыцкіх выбарных (земства), справа шмат лятчэй пайшла б.

Увесь народ у нас гаворыць па-беларуску, але сьведасьці нацыянальнай ня мае. Старонка наша перажыла хаваншчыну і ўсялякія рэлігійныя сваркі, дзеля таго каталікі-беларусы выхрысьціліся ў палякі, а праваслаўныя — у рускіх. Паміж вясковых людзей ходзяць кніжкі беларускія; адзін нават мне расказываў, што ён мае газэтку “простую” і паказаў нумар “НН” 1906 г. Кажы, што яны яго ўжо колькі раз прачыталі. — Я запытаўся, ці даўно ён газэтку мае і ад каго дастаў. Казаў, што ў 1907 г. “фершал даў”, і што ён яе хавае, бо яна напісана “па-нашанску”. Надта любяць людзі Мацея Бурачка, бо ён добра ўсё апісаў. Падабаўся і Янка Купала, і “Снапок” Паўловіча.

Янка з-пад Забярэжа
2 чэрвеня 1911 году

У абарону Польскага інстытуту

Заможнасць

Прашу прабачэння за крыху запозненую рэакцыю на артыкул “Зычлівая абьякавасць”, на які я спачатку проста не звярнуў увагі. Напэўна, з тае прычыны, што тэма “заядбанай і пагарджанай” беларускай мовы ўвогуле мяне мала цікавіць.

Шаноўны сп.Тумар аднак здолеў дадаць нешта новае ў гаму пакуцінцкіх пачуццяў тых “абаронцаў роднага слова”, якія пачуваюцца пакрыўджанымі ледзьве не на ўвесь свет. На гэты раз крыўдзіцелямі аказаліся замежныя (не расейскія, зразумела) дыпламаты і прадстаўніцтвы. Пачнем, аднак, усё ж такі з мовы. Цалкам відавочна, што сытуацыя зь беларускай мовай цягам ужо колькіх гадоў нагадвае хутчэй становішча катакомбавай царквы, чым публічнай інстытуцыі, якая паспяхова разьвівае й пашырае свой уплыў на розныя бакі сацыяльнага жыцця.

І ўсё ж такі зьвернем увагу на тое, што гэтая сытуацыя зусім не падобная на тую, што існавала ў канцы 70–80-х гадоў, калі беларуская мова рэальна функцыянавала адно што ў кулоарах бібліятэкі Акадэміі Навук ці ў Інстытуце літаратуры. Можна, вядома, пашкадаваць, што распачатая ў 90-х гадах беларусізацыя была гвалтоўна спыненая цяперашнімі ўладамі, але пры гэтым варта памятаць, што аніякія шкадаваньні ці патасныя прамовы ў абарону “матчынай мовы” практычна нічога не змяняюць і не вырашаюць. Нічога не змяняюць і не вырашаюць таксама і прэтэнзіі да тых, хто “не паважае” роднай мовы альбо ня бачыць сэнсу ў карыстаньні ёю. Яшчэ меней канструктыўная пазыцыя — мазахісцкае стаўленьне да моўнай праблемы. І гэта ёсьць тое “новае”, што вынайшаў шаноўны аўтар “НН”, даючы волю сваім пачуццям, каб яшчэ раз пашкадаваць самога сябе й усіх беларусаў разам. Вось жа, глядзіце, якія мы нягеглыя: “Ня выйшлі зь беларускае эміграцыі прафэсары, ня выйшлі губэрнатары, ня выйшлі сэнатары, — піша Барыс Тумар. — Ня выйшлі тыя, да каго сьвет прыслухоўваецца. Таму й не заўважаюць

беларусаў”. Ад гэтага сумна і маркотна шаноўнаму аўтару “НН”.

Найлепей, вядома, шкадаваць самога сябе, калі ў дадатак да ўсяго маеш яшчэ і пачуцьцё прыніжанасьці. Між тым відавочна, што сп.Тумара менавіта як **паважаную асобу** запрашаюць на розныя дыпламатычныя прыёмы, але ня ведае наш “гаротны беларус”, куды сябе падзець ад “зрусіфікаваных” замежных дыпламатаў ня толькі ў эўрапейскіх, але і ў амэрыканскай амбасадзе.

“Татальная русіфікацыя дзейнасьці замежных прадстаўніцтваў у Беларусі, — скрушна зазначае аўтар артыкула, — павялічвае пачуцьцё ізаляцыі. Міжволі думаеш: а мо насамрэч у беларускай няма сапраўдных саюзнікаў у сьвеце”.

Мазахісты, як вядома, найперш самі заганыюць сябе ў псыхалёгічны рэзэрвацы, а ад чалавека пакрыўджанага лёсам (ці то беларускай доляй) найменей трэба чакаць рэалістычных і справядлівых меркаваньняў. Мусу аднак зазначыць, шаноўны сп.Тумар, што насамрэч маем шмат саюзнікаў незалежнай, свабоднай і дэмакратычнай Беларусі. Іншая справа, што гэтых саюзнікаў ня варта вызначчаць паводле моўнай прыкметы і тым больш ня трэба іх залічваць у ворагі беларушчыны.

Вось жа і Польскі інстытут у Менску ды польская амбасад, паводле сп.Тумара, апынуліся ў ліку сумнеўных і ненадзейных саюзнікаў дэмакратычнай і незалежнай Беларусі. Ня буду пры-

водзіць аргумэнтаў супраць, а хачу толькі папрасіць прабачэння за Ваш артыкул, які, папярэдне, не адлюстроўвае ні маёй думкі, ні думкі маіх сяброў і знаёмцаў, якія ня маюць комплексу пакрыўджаных беларусаў.

Вас таксама цікавіць, што робяць 250 беларускіх студэнтаў-ўцекачоў у Варшаве, на што яны там вучацца? Дакладна ня ведаю, але дакладна ведаю некалькіх маладых людзей, якія навучаліся ў Польшчы і вярнуліся на Радзіму. Гэта вельмі сэнсоўныя для нашай беларускай сытуацыі маладыя людзі.

Праблема выжываньня і рэальнага функцыянаваньня беларускай мовы, безумоўна, надзвычай важная, але гэта не праблема замежных прадстаўніцтваў і дыпламатаў. Гэта наша з Вамі, сп.Тумар, праблема. І найлепей яна вырашальная не тады, калі фармулююцца прэтэнзіі ці назапашваюцца крыўды на тых, хто зьвяртаецца да Вас на расейскай мове.

Здаецца, ужо нават ТБМ зразумела, што мець дзесяць добрых мэнаджэраў у справе прамовы беларушчыны значна лепш, чымся сотню друкаваных артыкулаў, напісаных тымі, хто ўсё яшчэ “плача па роднай староцы”.

Алесь Анціпенка
Р.С. Зь вялікай прыемнасьцю вінушоу сп.Тумара і ўсіх супрацоўнікаў “НН” зь дзясятай гадавінай Вашай і нашай адноўленай газэты. Трывайце!

Шаноўная рэдакцыя “НН”!

Сардэчна вінушоу Вашу газэту з 10-гадовым юбілеем!

Зычу Вам посьпехаў, вялікіх накладаў ды прыбыткаў. Няхай “НН” заважэ душы тысячаў украінскіх, польскіх, літоўскіх ды расейскіх чытачоў (у дадатак, ясная рэч, да 100%-га ахопу насельніцтва Беларусі). Прынамсі адзін сталы чытач ва Украіне ў Вас ёсьць: я ўжо год як штотыдня наведваю Вашу Інтэрнэт-бачыну. І, напэўна, найзапаветнейшае для Беларусі (і Украіны) “пабажаньне”: Свабоды ўсім (палітычнай, ду-

хоўнай, творчай таксама).

Перапрашаю за магчымыя памылкі ў беларушчыне. Чытаю ёю толькі год, пішу ў трэці раз, размаўляць пакуль што не даводзілася. Асобная падзяка Віцебскай суполцы моладзі “Верас” за электронны слоўнік.

Трохі пра сябе: праграміст, асьпірант, лінгвіст-аматар, маю 22 гады, жыву ў Кіеве.

З павагаю, Ігар Булыга
ihor@ndiasb.kiev.ua

ЭСЭ

Уладзімер Содаль

Гады са два ўжо, як на Цэнтральнай плошчы Менску, што звалася колісь Новае Места, зьявіўся памятны знак, сымбалічны пачатак усіх беларускіх дарог.

...Дарогі, вечныя дарогі, няма канца вам ні супынку... Гэта вельмі важны знак. Ён арганічна ўпісаўся ў наш гарадзкі побыт. Цяпер можна падзівіцца, як гэта мы безь яго жылі-абыходзіліся? Ён надае нам годнасьці й велічы.

Гэты знак — нібыта тая печ, ад якой зручна “скакаць”, распавядаючы пра назвы зямлі, прынамсі, пра назвы нашай сталіцы.

Менск пачынаўся з Замкавай гары, дзе Няміга ўпадае ў Сьвіслач, і пашыраўся, далучаючы да сябе ўсё новыя і новыя гарадзкія ўскраіны. Найперш — Траецкую ўскраіну з Траецкаю гарою, Пярэспу, Прызамкавы пляц, Ніжні і Верхні горад. Кожнае ўрочышча мела свой непаўторны самабытны назоў...

Шмат якія зь іх і да нашага часу ў шырокім ужытку менчукоў — Траецкае прадмесьце, Верхні і Ніжні горад, Пярэспа, Старажоўка, Старажоўскі тупік, Камароўка, Залатая Горка, Доўгі Брод, Ляхаўка, Кальварыя, Грушаўка, Чыжоўка, Лошыца, Серабранка, Козырава, Вёсялоўка, Дразды, Вяснянка, Дараўка, Зялёны Луг, Малінаўка, Курасоўшчына...

Але ці ўсё ладна ў нашай сталіцы з гарадзкой тапанімікай? Ці заўсёды мы ўдала даем назовы?

Неяк аднаго разу мне дома казалі: “Тэлефанавалі зь Вільнюсу... Сказалі, каб заўтра прыехаў да іх!”

Я ў думках пачаў ужо зьбірацца ў Вільню, хоць нават уявіць сабе

ня мог, хто і зь якой нагоды кліча мяне туды. Пачаў быў ушчуваць сям’ю, чаму не ўдакладнілі, хто тэлефанаваў, хто запрашае ў Вільню...

— Ды ня ў Вільню, — удакладнілі мне. — А ў “Вільнюс”, у кнігарню, што на Каліноўскага ў Менску... Зусім як у той беларускай паказцы:

...Сустрэліся дзьве бабулькі.

— Ты дзе была? — пытаецца адна.

— У Берасьці, а во цяпер збіраюся ў Валгаград, — адказвае другая.

— А я толькі з Рыгі вярнулася.

Людзі слухаюць бабулек і дзівацца: такія старэнкія, а вунь якія вандроўніцы! Толькі пасьля дапетрылі, што тыя вандравалі па менскіх гастрономах.

І колькі іх, гэтакіх непаразумеўняў, недарэчнасьцяў перажыта людзьмі. Ёсьць у Менску вуліца Маскоўская... Яна за бэтонным мастом, непадалёк ад пасажырскага вакзалу. Калісь сюды прыбывалі цягнікі з Масквы. Такую ж назву мае станцыя мэтро. І аўтобусная станцыя... А гэта ўжо на супрацьлеглым баку горада. Яшчэ ў Менску ёсьць Маскоўскі раён, Маскоўскія могілкі. І ўсё гэта ў палярна розных мясцінах гораду.

З-за гэтага людзі блукаюць па горадзе, марнуюць час, нэрвы, пакуль які добры чалавек не патлу-

Здраджжаныя

Доўгі БродЛяхаўка

Пярэспа

Балота з крывенькімі бярозкамі і каржакаватымі хвойкамі. І раптам — Бангалор!

мачыць, што ім у Менску з маскоўскага трэба — вуліца, мэтро ці аўтобусны прыпынак, ці мо цэлы менскі Маскоўскі раён...

У Беларусі такіх прыкладаў шмат.

Прыкладам, той, хто мяркуе, што за станцыяй Пухавічы зараз будзе і мястэчка Пухавічы, напрыклад, памяліцца, бо за станцыяй Пухавічы пачынаецца Мар’іна Горка. А да Пухавіч яшчэ дыбаць і дыбаць ці трэсьціся ў аўтобусе.

Або менскі парк Чалюскінцаў. Сапраўдная ягоная назва — Ваньковічаў Лес. Ваньковіч — вядомы ў сьвеце менскі мастак. Сучаснык Дуніна-Марцінкевіча. Сябраваў з Пушкіным, Міцкевічам, маляваў іхныя партрэты. Хай бы парк так і зваўся — Ваньковічаў Лес. Ёсьць жа ў Парыжы Булёнскі Лес, і ніхто ня бачыць у ягонай назве ні прастаты, ні заземленасьці.

...Род Ваньковічаў вельмі старажытны і славуты ў Беларусі. У Менску, апрача Ваньковічавага Лёсу, ацалелі аж дзьве іхныя сядзібы. Адна ў горадзе. Другая — у

Дзень добры, шаноўная рэдакцыя. Спачатку хачу павіншаваць усіх нас зь дзесяцігодзьдзем аднаўленьня “НН”. Сам я пачаў чытаць газэту ў 93-м. Пакуль была магчымасьць — выпісваў, потым час ад часу набываў пры наведваньні Беларусі.

Чытаючы артыкулы й лісты ў “НН”, я часта бачу ў іх расчараваньне й адчай. Марылі аб адной краіне — эўрапейскай, багатай і беларускамоўнай, а жыць прыходзіцца ў іншай, якой адна назва — РБ. Усё так. Але, спадарства, пройдзе час, і мы зусім па-іншаму паглядзім на гэтае дзесяцігодзьдзе. Прыгадаем 70-я. Хто тады з нас марыў пра незалежную Беларусь? А хто з нас размаўляў па-беларуску? Адзінкі. Адбыўся Боскі суд. Беларусь — незалежная. Беларускамоўная грамада налічвае тысячы, а мо й

Арыстакратызм духу

Для мяне бадай што самы адметны дзень тыдня — аўторак, калі прыходзіць чарговы нумар “НН” і адкладаюцца на потым розныя справы дзеля маўклівага сумаю з газэтаю мае душы. Бывае, наша мілая цяпершчына так дастане, так прыцісьне, што хоць не жыві. А пачытаеш “НН” — і зноўку пачуваешся Асобаю.

Я ня ведаю іншага выданьня, якое так натуральна кантактавала б з чытачамі, запрашала іх на свае старонкі — у “Варшаты”, “Прыватныя абвесткі”, “Сабачыя гісторыі”, праект “Беларусь праз сто гадоў”, якое так уважліва ставілася б да чытацкага ліставаньня. Але “НН” — ня толькі самая дэмакратычная беларуская газэта. Найперш яна — самая арыстакратычная. Спавя-

дзяты тысячы. Бог даў нам шанец. Як мы яго выкарыстаем — залежыць ад кожнага з нас. Ніхто, акрамя мяне, ня выхавана маю дачку беларускай. Ніхто, акрамя сьведомых беларусаў, ня зробіць Беларусь нармальнай эўрапейскай краінай. Ні Захад, ні, тым больш, Расея. Гэта трэба разумець. Трэба працаваць, нараджаць дзяцей, зарабляць грошы. Будуць у сьведомых беларусаў грошы — будзе існаваць і разьвівацца нацыянальная культура. Попыт выклікае прапанову. Ня здолеюць сьведомыя беларусы зрабіцца заможнымі — на беларускай культуры й мове можна будзе паставіць крыж. Калі раней мову здолела выратаваць беднасьць, дык цяпер яе можа ўратаваць толькі багацьце. Таму нацыянальная ідэя ў нас адна — заможнасьць.

З павагай, Уладзімер Васькоў, Тула

даньне беларускай нацыянальнай ідэі й арыстакратызм духу — у гэтым існасьць “НН”. Захоўваючы клясычны беларускі правапіс, “НН” ажыўляе і разьнявольвае нашу мову, заціснутую, згвалтаваную “наркамаўкай”.

З нагоды юбілею “НН” я шчыра дзякую супрацоўнікам ды аўтарам газэты за іх няпростую працу, за зьмястоўнасьць, часта нечаканьня, але заўсёды цікавыя матэрыялы. Я ўдзячная рэдакцыі “НН” за дапамогу ў пошуках магілы маёй маці, якая 55 гадоў таму памерла ў вьлейскай турме.

Шчасьця вам, добрага здароўя, трываласьці, творчых здабыткаў, дарагія нашаніцы! Пакуль вы ёсьце, “не загаснуць зоркі ў небе”...

З павагаю, Рагнеда Аляхновіч, Менск

Цяпер на месцы ўсіх гэтых селішчаў паўстаў вялізны гарадзкі мікрараён — Усход.

Усход. Захад. Паўднёвы Захад. Усё бязьлікае і казённае. І абавязкова Арбат!

А Бангалор?! Вуліца Максіма Багдановіча. Крайвіды тут скрозь беларускія — гэта ж усё Камароўка. Балота з крывенькімі бярозкамі і каржакаватымі хвойкамі. І раптам — Бангалор! Поўная дысгармонія між словам і навакольным. Такая ж тапанімічная дысгармонія і на Траецкай Гары: гара Траецкая, пры ёй — пляц Парыскай Камуны, з помнікам Максіму Багдановічу.

Малазразумелай падаецца і назва Сьцяпянка — гэта і чыгуначная станцыя, і селішча пры ёй. Дзе ж тут той стэп? Наўкола балоты ды лясы...

Пра Сьцяпянку ходзіць такая гісторыя. Яшчэ ў мінулым стагодзьдзі яе купіў якісь немец-каляніст. Пацікавіўся ў тутэйшага люду, як завецца мясціна. Яму адказалі: “Сьцяпянка”. Немец ці не дачуў, ці спрацавалі законы нямецкай мовы. Укапаў слуп і прыбіў да яго дошчачку — “Стэпянка”. З тае пары так і пайшло: Стэпянка — Сьцяпянка.

Памылковасьць назвы Сьцяпянка прызнаваў тапаніміст Вадзім Жучкевіч. У сваім “Кратком топонимическом словаре Белоруссии” 1974 г. ён пісаў: “Сьцяпянка.

“Чево-чево?”, або Рэакцыі

Працяг са старонкі 1.

Пісаная рукою расьпешчанага варшаўскага вісуса, яны ня могуць выклікаць нічога, апроч агіды. Трэба зрабіць усё, каб і для нас яны сталіся ўчорашнім днём.

Нашым чытачам, асабліва актывістам выбарчай кампаніі, варта прыслушацца да спн.Мініч у тым сэнсе, што дэвіз, які Вы прапануеце ўсяму незалежнаму беларускаму грамадству, нясе нэгатыўны, а не пазытыўны зарад. Пад абарончымі лёзунгамі не пераможаш! Не пераможаш пад сыдгам этнічнага, а не грамадзянскага нацыяналізму!

“НН” ня ёсьць ультраправым выданьнем, інакш бы вы, спн.Мініч, яго не чыталі. Аднак на “НН” як на адзінай цалкам беларускамоўнай агульнанацыянальнай газэце мусова адбіваюцца ўсе настроі і нават забабоны беларускамоўнае грамады. Нягледзячы на сьлед гэтых забабонаў, у тым ліку

Водгук

Зь вялікім занепакаеньнем даводзіцца чытаць допісы тых чытачоў “НН”, што агітуюць за Зянона Пазьняка як за адзіны слушны выбар.

І далю, маўляў, усю падазроную “на-мэнклятурную” пяцёрку. Толькі ж той відавочны факт, што ў дзяржаве, кіраванай А.Л., “шчыра-наш” Зянон мог бы толькі ці прайграць, ці быць зьнішчаным, вымушае прыняць тыя допісы “фундаменталістаў” адзіна за сьведчаньне адчаю: маўляў, калі няма таго “шчыра-нашага”, дык ня трэба нам аніякага, калі ўжо “канаць” — дык з “музыкай” вернасьці ідэалам.

Вядома, тую “музыку” зрабіць было б можна. Толькі вось ніякага “канца”, спадарства, потым ня будзе. А будучы гады і гады брутальнага заісканьня і павольнага заміраньня рэшткаў усяго дарагога нам. Гады нястачнага і небясьпечнага

і міжвольнае памкненьне часткі нашых чытачоў і аўтараў да ахоўнае самаізаляцыі (“Беларусь для беларусаў”), “НН” стаяла і стаіць на пазыцыі адкрытасьці, дыялёгу зь іншымі культурамі, здаровага сэнсу. За гэта вы і любіце “Нашу Ніву”, спн.Мініч. Хіба ня так?

Трывожыць іншае. Пабудова сучаснага, дэмакратычнага грамадства немагчыма без умацаваньня грамадзянскае супольнасьці. А ўмацаваньне супольнасьці незалежных ад дзяржавы індывідаў немагчымае без адначасовага ўмацаваньня нацыянальнае ідэнтэчнасьці, без разьвіцьця нацыяналізму ў Энтані-Сьмітавым разуменьні гэтага слова (прынамсі, ва Ўсходняй Эўропе няма інакшых прыкладаў, а розьніца між Заходняй і Ўсходняй Украінамі гэта толькі пацвярджае). Праблема Беларусі ў запозьненасьці разьвіцьця гэтага самага нацыяналізму. Але як мы можам нагнаць адставаньне, калі ня толькі замежнікам, але й суайчыннікам, людзям беларускае культуры, зьявы, спадарожныя гэтаму разьвіцьцю, падаюцца небясьпекай для Беларусі, тады як яны ёю ня ёсьць? Настроі, уласьцівыя зьольшага прыхільнікам Пазьняка, настолькі другасныя ў сучасным беларускім грамадстве, а самі прыхільнікі настолькі сацыяльна прыгнечаныя, што ніякіх сапраўдных небясьпек у працэсе разьвіцьця беларускага нацыяналізму з гэтага боку не прадбачыцца. Наадварот, небясьпеку нясуць расейскі шавінізм і/або нігілізм зь іхным ігнараваньнем (у сваёй сутнасьці фашысцкім) беларускае культуры. Але зноў жа, небясьпека гэтая не ў пагрозе нацыянальных канфліктаў, у Беларусі прынышпова немагчымых, а ў тармажэньні ўмацаваньня беларускае нацыянальнае ідэнтэчнасьці і грамадзянскае супольнасьці.

А што чытачы думваюць наконт гэтага?

3 купіны на купіну

жыцьця для нас і нашых родных і блізкіх. Зьменіцца хіба адно: “абноўлены” А.Л. будзе горшы, зьлейшы. І яшчэ будучы гады роздумаў кшталту: “А вось калі б да галасоў П. даплюсаваць галасы Ш., вылучыўшы К. на агульнага кандыдата (дарма што з “на-мэнклятуры”) — ён мог бы тады адцягнуць колькі галасоў яшчэ і ад Л., і ад (другога) К. — а тады ўсё магло б быць з намі зусім інакш...” Déjà vu?..

На гэтых выбарах ідзецца, на жаль, не пра тое, дзе і якія нашыя сапраўдныя нацыянальныя інтарэсы, але пра тое, ці будучы яны ў нас увогуле. Ці будзем мы іх сабе абіраць і ці будзе нас хто яшчэ колісь пра іх запытаць. Бо існуе верагоднасьць, што яшчэ праз сем гадоў такога панаваньня могуць быць выпусташаны і прададзеныя Маскве апошнія рэсурсы незалежнага існаваньня краіны — а зь імі і сама актуальнасьць пытань-

ня пра нашыя нацыянальныя інтарэсы і будучыню.

То б ж гэта яшчэ пытаньне, хто ў беларускім руху цяпер сапраўдныя “радыкалы”: ці т.зв. “фундаменталісты”, якія рупяцца адно аб “музыцы” на ўласныя палітычныя хаўтуры, — ці тыя, хто ўважае, што інтарэсы беларускае справы могуць апраўдаць любыя, хай бы нават самыя “падазроныя”, кааліцыі й камбінацыі?

Задачы, якія не вырашаюцца ў адзін ход, могуць мець разьвязаньне ў некалькіходаў. Мы ў балоце. Адсюль сапраўды ня выбрацца адным крокам, але можна толькі так — з купіны на купіну — не зважаючы, што некаторыя зь іх выглядаюць падазрона і часам патрабуюць намацаваньня іх палкай... Мусім толькі гэтую дарогу прайсьці, і не заплішчываць з распачы вочы.

Мікола П.

якім разе ня кідаць у забыцьцё.

Вось дзе, думаецца, вялізарнае поле дзейнасьці для нашай моладзі, для нашых школьнікаў. Мы павінны сваю тапаніміку ведаць, як свае пяць пальцаў. Каб мы ехалі па сваёй сталіцы і чыталі кожны лапкі, як кнігу... Вось гэта, дзе Маладзёвы тэатар, Пярэспа.

Колісь ціха-млявая ўскраіна Менску зь Пярэспаўскімі могілкамі. З царквой Сьвятой Марыі Магдалены. З мастачкам. Цяпер тут шум і тлум. Паходзіць ад назвы рачулікі Пярэспы, якая перасякала зьбег вуліц і ўпадала ў недалёкую адсюль Сьвіслач.

...А гэты маляўнічы куточак нашай сталіцы з Божым дарам — крынічкамі. Таму і назва — Дараўка! Хіба ж такі назоў ня варты, каб яго ведалі, каб яго шанавалі!

І гэтак скрозь. Пад назвай Камароўка мы цяпер ведаем толькі Камароўскі рынак. Даўней Камароўкай яшчэ называлі і цяперашнюю плошчу Якуба Коласа. Абсягі Камароўкі былі калісь значна шырэйшыя. Але пра гэта спаквалі ўжо забываецца. Калі мы спыталі ў хлапчукоў, якія гулялі паблізу так званай колішняй Балотнай станцыі, ці ведаюць яны, дзе ходзяць, тыя адказалі, што гуляюць у парку Сяброўства Народу. На пытаньне: “А дзе ж Камароўка?” — адказалі: “Гэта далёка! Гэта трэба ехаць”. А гулялі яны якраз па колішнім Камароўскім балоце, зь якога брала выток згаданая ўжо тут рачулка Пярэспа.

Спазнаваць назвы роднай зямлі, клапаціцца, каб іх не забывалі, ушаноўвалі, надзвычай цікава. Скажам, імем згаданай Пярэспы можна было б назваць маладзёвы тэатар: Маладзёвы тэатар на Пярэсьпе. На гэта нават і сродкаў ніякіх ня трэба. Патрэбна толькі жаданьне!

У нашай сталіцы каля дзясятка

Апытаньне «НН»

ВЫНІКІ НА СЁНЬНЯ

За каго б Вы прагаласавалі на прэзыдэнцкіх выбарах?

Зянон Пазьняк 146 (122)
Сямён Домаш 76 (70)
Вінцук Вячорка 17 (15)
Аляксандар Дабравольскі 9 (6)
Павал Жук 6 (5)
Юры Хадька 5 (5)
Міхал Чыгір 5 (5)
Станіслаў Шушкевіч 4 (1)
Аляксандар Лукашэнка 3 (3)
Станіслаў Багданкевіч 2 (2)
Павал Казлоўскі 2 (2)
Ні за кога 2 (2)
Вячаслаў Сіўчык 2 (1)
(Астатнія кандыдаты, якія згадваліся ў анкетах, маюць толькі па адным голасе.)

Пазьняк застаецца лідэрам, але ёсьць падазрэньне, што адбываецца гэта не бязь нейкае спецыяльнае дырэктывы па Кансэрватыўна-Хрысьціянскай Партыі БНФ. Інакш як патлумачыць, што ў адзін дзень у рэдакцыю прыходзіць па пяць лістоў зь пяццю аднолькавымі адказамі, упісанымі аднолькавым почыркам? Або дзьве анкеты, запоўненыя рознымі почыркамі і розным чарнілам, але з аднолькавым адказам, цытую ў арыгінале: “Галасуя за Домаша, ты галасуеш за Саюз з Расеяй”. У

прынцыпе, па-беларуску трэба пісаць “галасуючы”, а не “галасуя”, слова “саюз” мы пішам з малой літары, а “ш” у беларускай мове – зацвярдзелы. Зрэшты, не выключаем, што падобныя лісты могуць пісацца па загадзе душы. Просім усіх запаўняць толькі па адной анкеце на чалавека, інакш Вы даеце шмат працы супрацоўнікам рэдакцыі. Мы ўлічваем толькі па аднэй анкеце ад аднаго ўдзельніка апытаньня!

Домаш ідзе роўна наперадзе. На гэтым тыдні прыйшлі адразу тры галасы за Шушкевіча. Упершыню былі названьня чытачамі ў якасьці добрых кандыдатаў Алег Трусаў, лідэр ТБМ, Кастусь Акула – беларус-вэтэран, які жыве ў Канадзе, і філёзаф Валянцін Акудовіч.

А вось які лісток прыйшоў разам з анкетай з вул.Багдановіча ў Менску: “Наша сям’я выпісвае НАШУ газэту 9 гадоў. Вялікі дзякуй Вам. Мы адданыя прыхільнікі Шушкевіча, а калі ён ня будзе ўдзельнічаць у выбарах, аддамо галасы сп.Пазьняку”. Дзякуй і Вам за добрыя словы.

Сярод цікавых дэвізаў: “Беларус, ты варты лепшага” і “Свой лёс – у свае рукі”.

Апытаньне працягваецца!

Апытаньне “НН”

За каго Вы прагаласавалі б на прэзыдэнцкіх выбарах?

Пад якім дэвізам мусіць ісьці на выбары кандыдат, за якога Вы прагаласавалі б?

За якую партыю Вы прагаласавалі б на парлямэнцкіх выбарах?

Калі б зараз стварылася новая аб’яднаная кааліцыя апазыцыі, як яна, па-Вашаму, мусіць называцца?

Выражце гэты бюлетэнь і дашлеце ў рэдакцыю “НН”: 220050 Менск а/с 537 “Апытаньне “НН”. E-mail: nn@irex.minsk.by

назвы

Памылковая форма ад назвы Сьляпянка”. Пра паходжаньне назвы Сьцяпянка ёсьць і яшчэ адна версія: на ейным абсягу месцілася урадавая дача Цанавы, які Сьляпянку вымаўляў на каўкаскі лад — Стэпянка. Абедзьве версіі сьведчаць, што назва прыблудная, перакручаная.

А назовы Сьляпянка, Сьлепня — вельмі даўнія, як і Камароўка. У гістарычных актах 1599 г. ёсьць такі запіс: “...за Сьляпнёю па гасьцінцу, каторы к гарадзішчу ідзёт...”

Увесь сьвет ведае назву Раўбічы.

Раўбічы — гэта найперш славуты спартовы комплекс па біятлёне і горных лыжах пад Менскам, які сваю назву атрымаў ад суседняй вёскі. Месца для яго абралі невыпадкова — непалёк месціцца высачэзная гара. (Між іншым, завецца гэта мясціна Халяўшчына. Нібы ад прозьвішча княгіні Халевы).

На схілах гары была невялікая вёсачка, што звалася адпаведна тутэйшаму рэльефу Горнаўкай. Гэтая назва, як ніякая іншая, пасавала б спартоваму комплексу — такая яна выразная й характэрная. Адразу кожнаму было б зразумела, чаму спартовы комплекс па горных лыжах разьмесьціўся менавіта тут. Але, на жаль, вёсачку падчас пабудовы комплексу раскідалі — ацалёў адзін двор. Ён нам і нагадвае пра Горнаўку. А што ж

Раўбічы? Паводле слоўніка Вадзіма Жучкевіча, назоў Раўбічы паходзіць ад састарэлага імя Роўба!

Згадваючы пра спартовы комплекс прыгадаць, як нашы хакеісты выратавалі назву зьніклай ля Кальварыі вёскі. Назва той вёсачкі была дзіўная. Гукі яе сінічкай цінькалі-ціўкалі — Цівалі! І вось знайшоўся хтосьці з хакеістаў стуль, які так і назваў сваю каманду. Праз нашу хакейную каманду цяпер увесь сьвет ведае назоў “Цівалі” і пытаецца, што гэта такое — Цівалі, а ўжо адказ на пытаньне — справа тэхнікі прафэсіяналаў. Прыклад, варты перайманьня і ўхвалы.

Я спрабаваў пра назвы Горнаўка і Раўбічы пагаварыць са спартоўцамі. Але гэтая мая спроба ня мела ніякага посьпеху. Спартоўцы слухалі і маўчалі, нібыта разумелі, а мо і не разумелі, чаго я так турбуюся, пра якую Горнаўку дбаю... Гаварыў я адзін.

Ня вельмі ўдалася мне гаворка пра Горнаўку і з панамі-трэнэрамі. Уражаньне такое, што ніхто зь іх пра тую Горнаўку і ня чуў, хоць кожнага дня яны з усіх бакоў паслугоўца маляўнічым горнаўскім кутам.

...Наша сталіца ўвабрала ў сваё ўлоньне шмат прыгарадных вёсак, вёсачак, шмат сенажаціў і палёў... Кожная з гэтых мясцінаў мела сваю назву. Наш клопат — іх захаваць, ушанаваць. Ні ў

паркаў і, які ні дзіўна, ні адзін зь іх не названы беларускім тапонімам. І гэта трывожна. Наша сталіца пачыналася з Замкавай Гары пры ўпадзеньні Нямігі ў Сьвіслач. Замкавай Гары даўно ўжо няма: яе зрэзалі бульдозэрамі і вывезьлі. Вывезьлі нашу гісторыю, а на расчышчанай ад старажытнай гары плошчы збудавалі спартовы комплекс і назвалі Плошчай Восьмага сакавіка. Ходзячы па гэтай плошчы, падумаў: “А назва ж гэтай плошчы мусіць быць адна: Плошча Старажытнага Менску ці Замкавая плошча”. Што да Замкавай Гары, то і яе мусім аднавіць — дзеля гістарычнай справядлівасьці...

А якой думкі пра гэта вы? ...Назвы роднай зямлі, гэтак, як імёны людзей, складаюць асобны пласт нашай лексыкі. Навука, якая вывучае назвы зямлі, называецца тапаніміка. Кожны лапкі зямлі мае сваю назву. Гэта дае мажлівасьць людзям лёгка арыентавацца ў прастору. У кожным краі пераважная большасьць тапонімаў адпавядае мове таго народу, які засяляе гэтую зямлю. Такое непісанае правіла ва ўсіх народаў. Гэтак павінна быць і ў нашай сталіцы, і ва ўсёй Беларусі.

У нас жа мала хто ўдумваецца ў сэнс словаў.

А ёсьць жа міжнародная практыка. Калі ўзьнікае патрэба даць

назву Якомусь новаму аб’екту, найперш яму даюць тую назву, якую меў той лапкі зямлі, на якім гэты новы аб’ект заснаваны. Калі ж гэты лапкі безназоўны, тады бярэцца за аснову якаясь бліжэйшая назва. Кажучы пра назвы, мы павінны ведаць, дзе і што было, дзе і што можна рабіць, будаваць, як і дзе сябе паводзіць. Інакш нас будуць на кожным кроку чакаць неспадзяваныя, непаразуменьні, як гэта адбылося на Нямізе. Назвы перасьцерагаюць нас, папярэджваюць ад глупоты, ад няшчасцяў.

Назвы нашы — гэта вочы беларускай зямлі, і яны павінны быць беларускімі і глядзець на нас шчыра, расказваць пра саміх сябе, дапамагаць нам жыць, натхняць і цешыць нас.

РАДЫЕРАЦЫЯ

НА КАРОТКІХ ХВАЛЯХ

49м

07:00-09:00 6035 кГц

13:00-15:00 6180 кГц

21:00-23:00 6010 кГц

НА СЯРЭДНІХ ХВАЛЯХ

490м

07:00-11:00 612 кГц

ЧАС БЕЛАРУСЬКІ!

220102, Менск, а/с 144

Крама баек

На студыі "Беларускіх песня-роў" кіпіць праца над першым сольным альбамам Зьмітра Вайцюшкевіча "Цацачная крама". У праекце бяруць удзел Ядвіга Паплаўская (вакал), Алесь Пузыня (скрыпка), Зьміцер Бударын (трамбон), Андрэй Хвісьцевіч (акордэон), Алесь Івашкевіч (гітара). Дыск выйдзе найпазней у верасні 2001-га. Мяркуючы па складзе выканаўцаў – гэта будзе штука.



Дзесяць песень з музыкай Вайцюшкевіча на словы Леаніда Дранька-Майсюка ўтвараюць цэлы спектакль ва ўлюбёным нацыянальным жанры батлейкі. Хіба што Хрыста ды Марыі тут няма, ёсць толькі свойскія жывёлы. Галодны Воўк. Баязлівы Барсук. Разумная Варона. Злы Сабака. Няшчасны Казёл. Задаволены Певень. Незалежны Зубр. Рахманы Конь. Памярковы Мядзведзь. Калгасны Баран.

Нехта, магчыма, угледзіць тут зварот да баечных традыцый Кандрата Крапівы. Аднак у вершах Дранька-Майсюка больш самаіроніі ды менш зласлівасці. Жывёлы там нагадваюць пэрсанажаў савецкіхказака. Гэта мы з усімі нашымі дробнымі заганами. Мы па-ранейшаму сьмяемся – з саміх сябе й з любой улады, якую мы здольны перахітрыць, падмяць пад сябе, стварыць у яе ілюзію панавання, адначасова сабатууючы ўсе ейныя пачынанні. Нездарма ж у кожнай песні – выразны палітычны падтэкст.

Што праўда, часам ён мае выпадковы характар. Ані музыка, ані паэт нічога ня ведалі пра "зуброў", калі складалі свайго "Незалежнага Зубра". Таму Вайцюшкевіч, аднойчы пабачыўшы на сцяне вялізны надпіс ЗУБР, спачатку палічыў гэта галюцынацыяй, выкліканай несупынным працай над новым праектам. Аднак наступная сыцяна сустрэла яго тым самым графіці.

"Не чапаю я нікога, Не чапайце вы мяне..."

А можна й не шукаць у іх ані якіх падтэкстаў. Дый аўтары сведчаць, што альбом разьлічаны ня столькі на дарослых зь іхным аналітычным розумам, колькі на дзяцей. Невыпадкава дыск "Я нарадзіўся тут" карыстаецца найбольшым поспехам сярод дванаццаці-трынаццацігадовых. Менавіта таму Вайцюшкевіч запрасіў у "Цацачную краму" Ядвігу Паплаўскую, чый голас заўжды асацыюецца з "Калыханкай". І гэта можа стаць новым адкрыццём Паплаўскай для беларускай музыкі.

Паўз увесь альбом праходзіць узяты зь дзіцячых казак вобраз Гандляра Цацкамі, які сьпявае свае песні на пачатку і пры канцы спектаклю, а між песнямі жывёлін прамаўляе маналёгі, напісаныя Драньком-Майсюком. Агучваў яго Вайцюшкевіч. Спачатку музыка хацеў запрасіць Віктара Манаева, які б прачытаў тыя тэксты прафэсійнай і танчэй, аднак спужаўся фальшу, непазбежнага, калі чытае адзін чалавек, а сьпявае іншы.

Гэткі страх перад фальшам увагуле тыповы для Вайцюшкевіча, які заўжды надзвычай сур'ёзна ставіцца да сваіх артыстычных абавязкаў. Ён цалкам аддаецца справе, якую робіць, – шчэ з тых часоў, калі ў Лідзкай музычнай вучэльні авалодваў мастацтвам ігры на клярнэце ды марыў пра паступленьне ў Санкт-Пецярбургскую кансэрваторыю. Або калі быў студэнтам Беларускага ўнівэрсытэту культуры і адначасова засвойваў сьпеўнае майстэрства ў Менскай музычнай вучэльні.

Ягоним настаўнікам быў Анатоль Баравікоў – адзін зь нямногіх беларускіх вакалістаў савецкай эпохі, які ўмеў укладаць сэнс у кожнае слова песні. Ён не зрабіў кар'еры – у той час былі ў пашане моцныя й напорыстыя галасы, прыдатныя для сьпяваньня кантатаў пра Леніна на машэраўскіх канцэртах. Аднак сваіх вучняў Баравікоў выходзіў у традыцыях асэнсаванага сьпева. Ці не адсюль асаблівае, трапяткое стаўленьне да слова, якім Вайцюшкевіч прываблівае слухачоў?

Сваю артыстычную кар'еру ён распачаў у якасьці Санта-Кляўса, раздаючы дзецям калядныя падарункі ў падземным пераходзе на станцыі мэтро "Плошча Перамогі". Потым быў "Палац", першая фальклёрная экспэдыцыя па глухіх кутках Магілёўшчыны (фундавала гэтую экспэдыцыю Паўліна Сурвілла, дачка Старшыні Рады БНР), "Kriwi"... Простыя і стромыя сходы, якія ўвесць час вялі яго ўтару. На гэтым шляху Вайцюшкевіч спрабаваў сябе

Вайцюшкевіч запісвае альбом, прысьвечаны свайму малому сыну, з удзелам Ядвігі Паплаўскай

ўва ўсіх магчымых гіпастазіях – кампазытара, аранжавальніка, прад'юсера, інструмэнталіста, вакаліста. І вось цяпер робіць свой першы цалкам самастойны альбом.

Многіх хвалюе, ці не азначае гэта, што "Kriwi" канчаткова разваліліся. З абыватальскага пункту гледжаньня, яны *мусілі* разваліцца пасля разводу паміж Вэранікай Кругловай і Зьмітрам Вайцюшкевічам. Цяперака ў Зьмітра

– новая сям'я, нядаўна нарадзіўся сын, якому акурат і прысьвечана "Цацачная крама". Аднак асабістыя стасункі не ўплываюць на прафэсійную працу артыстаў. "Kriwi" яшчэ далёка ня вычарпалі свайго патэнцыялу, лічыць Вайцюшкевіч. Папросту музыкі шукаюць новых магчымасьцяў па-за рамкамі фольк-року і ствараюць собскія праекты – а потым вяртаюцца ў "Kriwi". Прыкладам, Вэра-

ніка апошнім часам жыве ў Бэрліне і найхвотней сьпявае ў дуэце з Наташай Остэркарн – нямецкай сьпявачкай і піяністкай расейскага паходжаньня, якая спэцыялізуецца на расейска-цыганскім рэпэртуары. Тым часам Вайцюшкевіч у Менску выпускае беларускамоўны дыск для дзяцей, цікавы й для дарослых.

А чаго чакаць ад яго ў будучыні – ня ведае ніхто. У Вайцюшкевіча свой шлях, у які ён сьвята верыць. Шлях, незалежны ад прыхаваньня моды і капрызав натоўпу. Бо толькі на гэтым шляху можна стварыць музыку, якую будучы купляць вечна.

Юлія Андрэева

А Н О Н С

Перабольшаны Чарнобыль?

Артыкул Барыса Тумара "Перабольшаны Чарнобыль" у "НН" №17 ад 25 красавіка выклікаў шматлікія водгукі мэдыяў і чытачоў. Адных, як адыёзнага тэлерэжысэра Азаронка, ён разьюшыў, іншых – напалохаў.

Чарнобыльская статыстыка і чарнобыльская рыторыка – працяг тэмы ў наступным нумары "НН". З удзелам Сяргея Харэўскага, Барыса Тумара, Валер'я Грыцука, Мішэля Фэрнэкса, Лёрана Басэно.

А Н О Н С

Івонка Сурвілла

"СВАЯ ЎЛАДА РАНЕЙ ЦІ ПАЗЬНЕЙ ПРЫЙДЗЕ"

Гутарка з Старшыняю Рады Беларускай Народнай Рэспублікі з нагоды дзесяцігодзьдзя з моманту аднаўленьня "Нашай Нівы".

Чытайце ў наступным нумары "НН".

Жарт

Прыяжджае ў Менск Пуцін і, замаскаваўшыся, каб ніхто не пазнаў, ідзе на праспэкт. Падыходзіць да мужыка, пытаецца: "Ну што ў вас тут чуваць? Як Лукашэнка?" – "Ды жывы пакуль, – адказвае мужык, – але ўсе чакаюць".

З.Б.

18.06.01-ЦЭНТРАЛЬНЫ ДОМ АФІЦЭРАЎ-19.00

КАНЦЭРТ

СУПОЛЬНЫ МУЗЫЧНЫ ПРАЕКТ



Удзельнічаюць: KRIWI (док-кароны'1999), N.R.M. (док-кароны'1997/2000), а таксама Аляксандр Памідораў, Жэня Любец і Валерыя Валадзько (Сьвяты Вечар'2000), Сяргей Ахрамовіч (Народны Альбом), Арыадзь Белякоў (Палац) і іншыя.

новыя аўтарскія творы і апрацоўкі беларускай класікі

БЕЛАРУСКАЯ СЛУЖБА РАДЫЁ СВАБОДА

ЧАС	KHz	ХВАЛІ	ЧАС	KHz	ХВАЛІ
18:00 — 19:30	7295	41	22:00-23:30	9530, 9750	31
	9610	31		11865	25
	11725	25	06:00 — 07:00	6065	49
				7295	41
				9650	31

Сярэднія хвалі — 576, 612 і 1188 KHz

Адрас: 220005 Менск –5, п/с 111; Vinohradska 1, Praha 110 00 CZ

Інтэрнэт: www.svaboda.org

НАСТРОЙЦЕСЯ НА "СВАБОДУ"!

21-22
чэрвеня

у клубе «Тунэль» пройдзе
адборачны тур
БАСОВІШЧА'2001

За права паехаць на фэст будуць змагацца "Імпэт", "Галіна Бэзу", Aquamorta, Happy Face, "Правакацыя" (Менск), "Твар", Per Nihil-Tohotos (Горадня), "Мэтро" (Жодзіна), "БН" (Бяроза), "Анархасіс" (Столін) і іншы. У канцэрце таксама возьмуць удзел зоркі айчынага року.



Таксама адбудзецца прэс-канфэрэнцыя з удзелам прадстаўнікоў Беларускага Аб'яднаньня Студэнтаў – арганізатараў "Басовішча". Пачатак а 18-й. Кошт квітка 2000, на 2 дні – 3000. Даведкі, замовы квіткаў, папярэдні продаж, акрэдытацыя й іншая інфармацыя: Пэйджэр: 211-85-85 (аб.БМА), т. 249-08-88. Беларускае Аб'яднаньне Студэнтаў аб'явіла таксама конкурс на лепшы плякат фэсту. Пераможца атрымае прэмію. Працы трэба дасылаць да 15 чэрвеня на адрас: Radio Rascija, Białystok, ul.Ciepla 1/7 (Plakat).

УБАЧЫМСЯ НА

БАСОВІШЧЫ'2001

Інфармацыя прадстаўленая БМАgroup.

Лайкі, у якіх прадаецца беларускамоўнае аўдыё ды відэа ў Менску

ВІДЭА	CD	АУДЫЁ	Лайка	Час працы
✓	✓	✓	Шапік "Чмель" (падземны пераход на скрыжаваньні Багдановіча-Варшавэні)	Панядзелак - субота
✓	✓	✓	Выстава ТБМ (вул.Румянцава, 13 - ст.м."Плошча Перамогі", ля Лінгвістычнага ўнівэрсытэту; т.213-43-52)	Панядзелак - пятніца
✓	✓	✓	Сядзіба БНФ (вул.Варшавэні, 8 - ст.м. "Плошча Перамогі", прыпынак трамвая "Чырвоная"; т.284-50-12)	Панядзелак - субота
✓	✓	✓	Палац культуры МТЗ (ст.м. "Трактарны завод")	Штосьдзень з 7:00 да 14:00
×	✓	✓	Шапік "Карона" (скрыжаваньне Сурганава-Коласа, прыпынак трамвая "вул.Хмяльніцкага")	Панядзелак - субота
×	✓	✓	Галерэя мастацтва (ст.м."Плошча Якуба Коласа")	Панядзелак - субота
×	✓	✓	"Белэкспа" (вул.Янкі Купалы)	Штосьдзень
×	×	✓	Стэнд у пераходзе ст.м."Інстытут культуры"	Панядзелак - субота
×	×	✓	Кніжная выстава ў к/з "Менск" (ст.м."Першамайская")	Панядзелак - пятніца

ЭТНАПАТАЛЁГІЯ

Ігар Бабкоў

“Прагрэс мжне наперад,
а я паціху іду ўбок”
А.Клакоцкі

У Архіве Клакоцкага ёсць невялікі фонд, у якім сабраныя “этнапаталёгіі”. Фонд гэты ніколі не карыстаўся асаблівай папулярнасцю сярод даследнікаў, дый супрацоўнікі Архіву ня ставіліся асабліва сур’ёзна да гэтых трох тэчак ды стосуды не забраных папераў. Падчас пераездаў “этнапаталёгіі” звычайна грузілі апошнімі альбо ўвогуле забывалі ў якім-небудзь закутку. Тое, што яны захаваліся да нашага часу, — чыстая выпадковасць.

Пачаўшы працаваць у Архіве, я таксама ня надта зацікавіўся гэтымі паперамі: за стагоддзье з нечым тут назбіралася і не такіх дзівосаў. Зрэшты, сціпляя пасада асыстэнта не вымагала ведання ўсіх фондаў: дастаткова было арыентавацца ў трох-чатырох найбольш істотных зборах, астатняе, як тут казалі, — справа часу.

Час бег хутка і праз чатыры гады ў мяне вывілася прафэсійная хвароба ўсіх супрацоўнікаў АК — я пачаў шукаць адказ на загадку Архіву. Бо, нягледзячы на прыгожа выдадзены Каталёг, дзе расставлены ўсе даты і акцэнтны, пазначаны ўсе вехі і названыя ўсе фонды, — у паўставаўні Архіву ёсць нешта незразумелае, альбо, калі хочаце, ненатуральнае.

Архіў быў заснаваны Адамам Клакоцкім пры канцы пазамінулага стагоддзья; ягоная поўная і праўдзівая назва — *Беларускі Архіў Сноў*, скарачана БАС. Зрэшты, яшчэ пры жыцці заснавальніка замацавалася назва *Архіў Клакоцкага*, а пасля ягонай смерці супрацоўнікі, каб грамадзасць ня блытала іх са складальнікамі гараскопаў альбо соннікаў, імкнуліся прылюдна не пасылацца на сны. Сама сістэма Архіву паўстала яшчэ пры Клакоцкім і практычна не змянялася, адно што супрацоўнікі ўжывалі скарачэнні й розначынныя, каб крыху прыхаваць сваё *соннае паходжанне*. Так, адзінкай уліку ад самага пачатку быў *сон*, але праз скарачэнне с. ён ня розніўся ад *справа*. Хіба адзінае, што вытыркала, дык гэта падзел усіх фондаў на “аўтэнтчныя” і “дадатковыя”. “Аўтэнтчныя” складаліся з уласна сноў, “дадатковыя” — з рэальных дакументаў. Даследнікі, якія ўжо даўно працавалі ў Архіве, успрымалі гэта як даніну традыцыі, але той, хто трапіў туды ўпершыню, са здзіўленьнем знаходзіў у “аўтэнтчных” фондах сны Магдалены Радзівіл альбо сны вядомага паэта Лангбарда, які прысьніў сябе архітэктарам. Зрэшты, там былі й сапраўдныя перлы, кшталту невялічкай калекцыі сноў Міцкевіча альбо сну Ластоўскага падчас Парыскай канфэрэнцыі, перад тым як Антанта прызнала БНР. Я сам на другі год сваёй працы знайшоў сон Оскара Мілаша. Але ў большасці сны былі не такія істотныя і, да сораму супрацоўнікаў Архіву, часам нават неаўтарызаваныя. Ва ўсім астатнім гэта быў звычайны архіў, з штодзённай, руціннай працай, выкананнем запяў, аўтарызацыяй і каталізацыяй фондаў, мізэрнымі заробкамі й бяскондымі плёткамі ды інтрыгамі.

Такім чынам, я пачаў шукаць адказ на загадку Архіву. Зрэшты, незразумела было, у чым ёсць сама загадка. Усе адчувалі, што з паўставаўні Архіву ў рэчаіснасць прарвалася і замацавалася ў ёй штосьці Іншае і гэтае Іншае цяпер відавочна спала, сцішылася, чакаючы свайго часу. “Сны заснулі” — гэты калымбур быў надзвычай папулярным у мясцовых іраністаў, хаця ў самых “прасунутых” выклікаў зразумелую трывогу. Бо ў Архіве суіснавалі побач *розум і неразумнае*. Гэта неяк муляла і не давала сур’ёзна ставіцца да рэчаіснасці ўвогуле. Мушу зазначыць, што сярод супрацоўнікаў Архіву быў хіба найбольшы працэнт будыстаў.

Навошта было змяшчаць на адной паверхні, у адной прасторы сны і рэчаіснае? Пра што думаў Клакоцкі, ствараючы свой Архіў? Адчувалася, што праўдзівая мэта, ці мэты, знаходзяцца недзе побач, схаваныя альбо зашыфраваныя ў адным з камэнтараў, прысьнёныя ў адным са сноў. Кожны супрацоўнік прайшоў праз гэтыя пошукі, а некаторыя, я ўпэўнены, дасюль лічаць, што ведаюць адгэту (ці загадку).

Звычайна высуўваліся розныя гіпотэзы. Самая банальная з іх палягала на тым, што ўвесь Архіў — адзін вялікі сон Адама Клакоцкага. Зрэшты, сур’ёзна гэтую гіпотэзу ўспрымалі хіба нэафіты, а старыя супрацоўнікі карысталіся ёй дзеля ачмурэння маладзенькіх асыстэнтаў (“не хвалойцеся, усё гэта вам толькі сьніцца”).

Ключ быў відавочна ў тэкстах (альбо ў снах) самага Клакоцкага. Толькі яны маглі даць канчатковыя адказы альбо хаця б крыху прасвятліць сытуацыю, ад чьмянасьці якой даўно стаміліся нават самыя ўпартыя шукальнікі.

У пошуках аўтэнтчных тэкстаў я і прыйшоў да пяці запаленых скрынак, да “этнапаталёгіяў”. Мне пашчасыліся: неразабраны стос папераў належаў самому Клакоцкаму, гэта былі ягоныя камэнтары да справаў, а таксама фрагментарныя нататкі, што тычыліся больш адцягненых рэчаў. Але пачну ад самага пачатку — ад справаў.

Паводле правілаў Архіву, нельга цытаваць дакумэнты, ня кажучы ўжо пра іхную поўную навуковую публікацыю. Права на гэта мае толькі ўладальнік дакументаў альбо, калі няма ўладальніка ці ягоных нашчадкаў, чалавек, які перадаў дакумэнты ў Архіў. Але нішто не замінае (а статут Архіву папросту не забараняе гэтага) даваць усюснае апісанне справы, асабліва калі пры гэтым змяняць прозьвішчы, даты і канву падзеяў, пакідаючы, як любіў казаць Клакоцкі, “аголеныя сутнасці”.

Першая справа ананімная, напісаная (ці перапісаная) на вялікіх аркушах бялжай паперы нестандартнага фармату. У ёй распавядаецца пра шляхціца ўчцівага Стэфана Дастаеўскага, апекуна аднаго зь менскіх манастыроў, асобу ў вышэйшай ступені паважаную ў тагачасным менскім асяроддзі. Стэфан выконваў розныя даручэнні ўплывовых магнатаў, але ніколі не адмаўляўся прадстаўляць у гродзкім судзе й шараговага шляхціца. (У кнігах Менскага Гродзкага суду захавалася колькі справаў, якія ён вёў.) Пры канцы жыцця Стэфан Дастаеўскі пачаў вельмі дырыюш, апісваючы цікавыя падзеі й здарэнні, сьведкам якіх ён быў. Пры канцы справы падаецца колькі ўрыўкаў з дырыюшу, якія выклікалі цікавасць Адама Клакоцкага.

Аднойчы Стэфан Дастаеўскі

прысьніў сон. Нібыта бегаў ён п’яны з шабляй па Менскіх валох, лаючыся й пагражаючы мяшчанам, мніхам і розным выпадковым людзям. Сон быў надзвычай разны, прачнуўшыся, Стэфан прыгадаў усё да апошняй драбніцы. Але самым жажлівым было адчуванне немагчымага шчасця, якое спадарожнічала гэтай прыгодзе. Такім шчаслівым Стэфан не пачуваўся ані ў дзяцінстве, ані ў сталасці, хаця ён імкнуўся вельмі дабрачыннае жыццё і цешыўся той павагай, што спадарожнічала ягонай дабрачыннасці.

Пасля гэтага здарэння жыццё Стэфана Дастаеўскага рэзка змянілася. Ён вярнуўся ў свой маёнтак у самым глухім закутку Палесся, дзе самотна бавіў цэлыя дні, не запрашаючы да сябе нікога. Яго бачылі ў самых розных месцах, ён хадзіў па лясох і балотах, выкрываючы рэзкія, гартанныя словы незнаёмай мовай. Яго баяліся й пазбягалі. Хадзілі чуткі, што ён вывучае Кабалу. Таксама казалі, што ён пачаў прыходзіць у сны тамтэйшых жыхароў.

Ян Клакоцкі лічыў, што сапраўды так і было і што гэта Стэфан прыяждычна сніўся свайму далёкаму нашчадку, Ф.М.Дастаеўскаму, які памылкова прымаў яго за чорта. Менавіта пасля такіх сноў Фёдар Міхайлавіч пісаў гнёўныя словы пра *жидов и полячишек* альбо браўся ўважліва вывучаць свой радавод.

II

Другі сон апісвае незвычайнае здарэнне з рабі N. Аднойчы яму сасніўся ягоны ненароджаны сын у чорнай скурцы, з пісталетам. Сын гучна сьмяяўся, ляўся матам і друкаваў вершы пад псеўданімам “*Аристарх Леденячий*”. Рабі N. на наступны дзень разьвітаўся са сваякамі, закапаў Тору ў ціхім месцы і сышоў. Далей падзеі разгортваюцца доўга, паўгадзінна, часам нагадваючы лютэрыі й лябярэнт *Тысячи и одной ночи*: апісваюцца ягоныя падарожжы, сустрэчы й размовы, доўгія дыскусіі з хасыдамі... У сяродзіне раптам паўстаюць тэалёгічныя пытаньні. На жаль, менавіта гэты рукапіс моцна пацярпеў пры пераездах, і таму мы ня можам дакладна сказаць, чым скончылася гэтая гісторыя...

III

Апошні сон датаваны пачаткам нашага стагоддзя. Мітрапаліту Сьвятаславу “голая рыба”. Як праінтэрпрэтаваць гэты факт і чаму “голая рыба” трапіла ў фонд этнапаталёгіяў, зразумець цяжка. Яна (рыба) паводзіла сябе так ласкава й так непрыстойна, што стары паважаны мітрапаліт, які не без самазадаволенасці (у якой каяўся) аглядаў сваё жыццё, ня вытрымаў і зьлёг з сардэчным прыступам. Пра свой сон ён распавёў толькі маладому паслушніку, адзінаму чалавеку, да якога меў пэўны давер і відавочную сымпатыю. Паслушнік гэты сон уразіў ня менш, чым самага мітрапаліта. Ён доўга спрабаваў зразумець, што такое “голая рыба”, перапытваў Сьвятаслава, але той ня мог анічога дадаць.

Трэба сказаць, што паслушнік і насамрэч хацеў расшыфраваць сон, але яшчэ больш ён хацеў дапамагчы мітрапаліту, што згасаў літаральна на вачох. Паслушнік вывучаў розныя тэксты, ад звычайных соннікаў да працаў Фройда, які тады толькі пачынаў набываць папулярнасць. Але ўрэшце

спыніўся на Сьвятым Аўгустыне. Як мы памятаем, Аўгустын доўга шукаў у гэтым сьвеце знакі боскасці. І пасля розных развагаў, якія мы прыводзіць ня будзем, ён прыйшоў да высновы: знак боскасці ў гэтым сьвеце — у паразе чалавечага розуму, у абсурдзе.

Мітрапаліт Сьвятаслаў памёр у глыбокім душэўным спакоі, зь ціхай і яснай усмешкай.

Як мы бачым, усе тры сны маюць відавочны “паталягічны” калярыт.

А цяпер пра нататкі Клакоцкага. Сам Клакоцкі пакінуў фрагментарныя глумачэнні, зь якіх можна зразумець, што сабраны матэрыял бачыўся яму як пэўны ўрок ці пэўнае пасланьне, а магчыма нават падыход да разгадкі некаторых таямніцаў, што так хвалявалі яго ўсё жыццё.

Уважліва прачытаўшы нататкі Клакоцкага, я пераканаўся, што яны апырэджвалі сваю эпоху і былі ў пэўным сэнсе адказам на шматлікія рэдукцыянісцкія ініцыятывы...

Паводле формы тэксты Клакоцкага — гэта фрагменты спантаннага раздумь, часам нават асобныя сказы, відавочна інспіраваныя этнапаталёгіямі. Гэтыя нататкі згрупаваныя ў дзьве тэмы.

Першая — тэма паверхні. Мы жывем на паверхні саміх сябе, успрымем паверхню рэчаў, падзеяў і ў гэтым няма анічога дзіўнага. Бо наступны крок думкі палягае на тым, што за паверхняй пачынаецца доўгачаканая глыбіня, варта праламіць паверхню й мы абавязкова знойдзем сябе ў нечым абсалютна іншым: фантастычным, прыемным альбо, наадварот, жахлівым. Іншымі словамі, знойдзем сябе ў *unheimliche*. З нататак Клакоцкага зразумела, што ён трымаўся больш псымстычнага пагляду. Глыбіня, лічыў Клакоцкі, зусім не абавязковая. Насуперак прыхільнасцям сваёй эпохі, ён ня верыў ані ў глыбіні, ані ва ўніверсальнасць, ані ў агульначалавечыя праўды. Ён настойваў, што любое падваенне сьвету — на глыбіні й паверхні, праўды й няпраўды, сутнасці й вонкавасці — непатрэбная даніна маніхейскім ілюзіям, і за адной паверхняй папросту пачынаецца другая, за другой трэцяя і гэтак далей: уся вычварнасьць гэтай думкі не адмяняе самой магчымасці. Ёсць толькі ўнікальнасць, і ўсялякая спасылка на ўніверсальную праўду —

гэта апэляцыя да паверхні абжытай і знаёмай, альбо, як ён яшчэ пісаў, — да *знаёмага твару*. Праўдзівае пытаньне, якое Клакоцкі задаваў сабе ў сваіх нататках, — што ж нам рабіць з гэтымі бяскондымі паверхнямі і ці ёсць нейкі сэнс альбо сістэма ў іхным чаргаванні.

Другая тэма — уласна “этнапаталёгія”. Трэба адразу сказаць, што ў выбары слова няма аніякай пагарды; нават скепсысу, што да этнаграфічных захапленняў ягонай эпохі. Клакоцкі сам браў удзел у большасці “этнапаталягічных” праектаў свайго часу, а пад канец жыцця слоўца “этнапаталёгія” сталася ягоным улюбёным тэрмінам, які ён ужываў зь відавочнай асялодай.

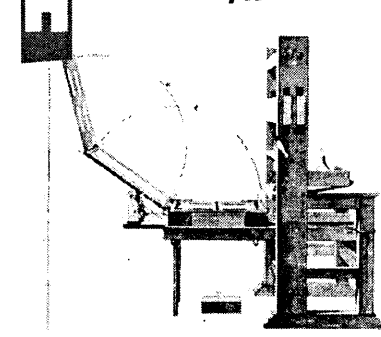
Зрэшты, мушу сказаць, што пад “этнапаталёгіямі” Клакоцкі разумееў пэўныя этнічныя скрыўленыя, узаемапраціўныя і ўзаемазаменыя — адным словам, пэўную крывізну, “няправільнасць” мясцовай этнічнай прасторы. У гэтай частцы сьвету (у тэкстах Клакоцкі называў яе заўсёды Паўночнай Сарматыйяй, але ў прыватных гутарках — Вялікім Шпіталем) няма нічога назаўсёды вызначанага: паклаўшыся спаць балтам — працянаешся славянінам, выйшаўшы з дому палякам, вяртаешся немцам, з усіх бакоў табе спрабуюць патлумачыць, кім ты ёсць і кім быць ня мусіш. Натуральна, што большасць людзей здаровага клёку ад гэтага гармідару называе сябе “гутэйшымі”. Клакоцкі, які цягам свайго жыцця аддаў даніну польскім, літоўскім, жмудзкім захапленням і ўрэшце спыніўся на беларушчыне, хацеў крыху змяніць перспэктыву: ён хацеў быць *адразу ўсімі*. “Пяць маіх твараў, як пяць лютэраў, глядзяць у свет і ня бачаць...”

Аднак што значыць *быць усімі*? Альбо ўсім. Як мы памятаем, толькі Бог *ёсць усім*. Ці ня значыць гэта, што Адам Клакоцкі хацеў стацца Богам?

Мушу сказаць, гіпотэза, што Адам Клакоцкі — гэта насамрэч адно зь імёнаў Бога, таксама абмяркоўвалася, хаця, са зразумелых прычынаў, без асаблівага імпэту...

А цяпер пра галоўнае — пра загадку Архіву. Чаму менавіта сны былі выбраныя з патэнцыйна бязмежнай размаітасці фактаў чалавечае сьведмасці? На адным з нумараваных аркушаў рукой Яна Клакоцкага выведзены сказ, надзвычай характэрны для тутэйшай мэнтальнасці (я мяркую, ён належыць яму самому), які ўсё ставіць на свае месцы: “Тое, чаго няма, краане мяне сваёй далікатнай адсутнасцю”.

Новыя кнігі, дасланыя ў рэдакцыю



В.Быкаў. *Ваўчыная яма*. — Менск: ГА «Беларускае таварыства «Кніга»», 2001. — 264 с. — Наклад 2750 ас. ISBN 985-6605-05-9

Аповесць В.Быкава, напісаная ў 1998 г. у Фінляндыі й ўпершыню надрукаваная ў «НН», выдадзеная цяпер у фармаце кніжкі-малюты. Каштуе 2,8 т.р.

М.Барзна. *Беларуская кніжная графіка 1960–90-х г.* / Маст. М.Барзна. — Менск: Беларуская энцыклапедыя, 2001. — 208 с.: іл. — Наклад 3000 ас. ISBN 985-11-0901-6

М.Барзна зрабіў комплексны дослед беларускае графікі ў сфэры мастацкае літаратуры. Аб’ект вывучэння аўта-

ра - кніга як мастацкі твор. Цана — 1,5 т.р.

Анталёгія беларускага народнага анекдоту й жарту / Укл., прадм. А.Фядосіка. — Менск: Ураджай, 2001. — 236 с. — Наклад 2000 ас. ISBN 985-04-0460-4

Сабраныя жартоўныя гісторыі й показкі ад сяр. XIX ст. да цяпершчыны. Каштуе 750 р.

Анталёгія малолага верша / Укл. А.Масарэнкі, прадм. Н.Гальпярова. — Менск: Ураджай, 2001. — 351 с. — Наклад 2000 ас. ISBN 985-04-0438-8

У анталёгіі сабраныя вершы больш як дзясятка сучасных паэтаў. Каштуе кніга 1,1 т.р.

Анталёгія беларускай пародыі. У 2-х ч. Ч. 1. Пазэія / Укл., прадм. А.Кудла-севича. — Менск: Ураджай, 2001. — 415 с.: іл. — Наклад 2000 ас. ISBN 985-04-0440-Х

Каштуе 1,6 т.р.

Анталёгія беларускай пародыі. У 2-х ч. Ч. 2. Проза / Укл., прадм. А.Кудла-севича. — Менск: Ураджай, 2001. — 223 с.: іл. — Наклад 2000 ас. ISBN 985-04-0441-8

Каштуе 900 р.

Падрыхтаваў Віктар Мухін

Адноўленай "Нашай Ніве" 10 гадоў. 10 гадоў маёй працы ў адроджанай "Нашай Ніве". Не люблю юбілеяў. Не было майго тэксту ў №1, не было ў №100. Не юбілейны я аўтар, бо сваёй прысутнасцю псуу ўрачыстасці. Я — будзёны нашанівец, які любіць сябе ў "Нашай Ніве" і "Нашу Ніву" ў сабе. У якасці падарунка дасылаю колькі жартаў, афарызмаў і грэгерыяў на апошнюю старонку першай беларускай газеты.

Тэлеграмы самому сабе

Адам Глэбус

Сярод вайскоўцаў ня знойдзеш аніводнай незаплямленай істоты.

Ня ты паміраеш ад інфаркту, а сэрца пачынае цябе к чорту.

Плягіят мае наступныя маскі: імправізацыя, варыяцыя, вэрсія й, нарэшце, акадэмічная школа ў нацыянальных традыцыях.

У тырана не бывае сяброў, бо найбліжэйшыя паплекнікі мараць яго забіць і раней ці пазней прыбіраюць.

На ўсіх рэфэрэндумах задаецца толькі адно пытанне... Жыць хочаш? Адказ праграмаваны. А гэтыя: як? з кім? дзе? — малаістотныя дэталі.

Нельга прадаць адразу ўсё, у гэтым сутнасць гандлю.

Грэшнік, які раскаяўся, усё адно застаецца грэшнікам, хай сабе і грэшнікам, які раскаяўся, які ня змог захаваць таямніцу паскуднага ўчынку. Пра гэта добра ведаюць дзяржава, паліцыя й царква, яны жывуць за кошт грэшнікаў, якія пакаяліся.

Надыходзіць час адрачэнняў, і варта адмовіцца ад зробленага, незалежна ад якасці даробку.

Вера ў вечныя каштоўнасці патрэбная дыктатару.

Калі ты гатовы ахвяраваць сабою, звы-

чайна ня ведаеш, дзеля чаго; а калі ведаеш — не гатовы.

Усе гадзіннікі, якія ходзяць, — кульгавыя.

Кентаўры — бяскрылыя дзеці Пэгаса й Музы.

Калі рвеш на шматкі чужыніскі сыяг, гэта не азначае, што ты шануеш свой.

На пасланьнях да ўсвешчання аніводнага разу не сустракаў дакладнага ці хоць бы ўцямнага адрасу.

Не люблю, калі афарызмы робяцца падобнымі да алавяных салдатаў, а ў французай гэта ледзь ня правіла.

Калі б вочы насамрэч былі люстэркамі душы, акулісты былі б айцамі царквы.

Каб стаць бацькам нацыі, напачатку варта пабыць яе каханкам.

Ёсць народы бяз гімнаў, як і гімны без народаў.

У шыбеніц не бывае кветак, а плады ёсць.

Спачатку хваробы прыходзяць і сыходзяць, а пасля толькі змяняюць адна адну.

У большасці найлепшых філэзафаў вельмі кепскі канец жыцця, бо яны занадта лёгка знаходзяць апраўданне сваім найгоршым учынкам, і ня толькі сваім.

Прыватныя абвесткі



У сувязі з вялікім наплывам прыватных абвестак рэдакцыя не гарантуе, што Ваша абвестка будзе надрукаваная ў найбліжэйшым нумары. Калі маеце тэрміновую абвестку, падавайце не ў паліцыю.

Рэдакцыя

Вітаньні

Вольгу Гурло — з Днём нараджэння! Зычым шчасця, каханьня, здзяйснення ўсіх мар і памкненняў! Бацькі, родныя, сябры!

Настаска! Сонейка! З Днём народзінаў. Расыці вялікай, будзь самай шчаслівай, самай каханай!

Мілюю шаноўнаю любую "Нашу Ніву" з пэўным днём нараджэння!!! Зычым паспехаў і жыццасці! Мы любім цябе, "НН"! Бабруйскае арганізацыя Маладога Фронту

Прывітанне СРМФ і асабіста Андрэю Д. ад Вольнакраўцаў **Маня**, беларуска наша сінёвая, з народзінамі цябе. Мы пераможам! Аматыры піва

Шаноўнага Алеся Чыгры вінуем з Днём нараджэння! Зычым паспехаў, каханьня, ўзаемапазумеўня, недасягальнасці для мянгоў. Бабруйскі МФ

Кастусю! Вінуеш зь вяртаннем у родны горад. Менск — горад наш! Барыс

Даражэнкі ты наш шчырачок! Вінуеш!!! Заставайся такім жа шчырым! Шчыракі

Спадара Сянькевіча вінуем з Днём народзінаў і зычым творчага плёну! Аднадушчы

Юрка-братка! Табе — "трыццатка"! Пара варушыцца! Дык жаніся!!! Добразычлівец

Іванавіч! Вінуеш з Днём народзінаў! Зь цябе — "гумовік"! Карыфаны

Віншую мілюю Алёну з Днём народзінаў. Здароўя, шчасця. Я цябе кахаю. Муж Андрэй

Аляксандра Будаімавіча вінуем з Днём народзінаў. Здароўя, паспехаў. Андрэй і Алёна

Мой kachany, vintsju ciabie z Dniom narodzinau i jubileem. Maryjka Z vialikim šviatam ciabie, moj dagaŭŭŭŭ. Dziakuj Bohu za ciabie. Maryjka

Алеся Чыгра вінуеш з народзінамі! Не абзубрыся. Будзем разам, будзем жыць, пераможам. Любим, паважаем. Калектыў "РБ"

Мілы Алеся, віншую цябе з Днём нараджэння! Кахаю, буду разам да апошняга. Данута

Даражэнкі татачка! Вінуеш, цалую, абдымаю, люблю. Алёна

Уся сям'я Рэзвучкіх віншуе Алеся Чыгра з Народзінамі! Паспехаў, цяплення, усяго добрага

Алеся Чыгра! Вінуеш! Жадаю нераўнаважы, разуменьня, каханьня. Данута цябе кахае, не пакіне. Будзьце шчаслівыя! Добразычліва

Зымітру Доўгалі! Вінуеш цябе з народзінамі! Заставайся такім жа вясёлым, рулівым, сваім у дошку. Ты нам падабаешся. Калектыў "РБ"

Зымітра Доўгалі віншую з! Сам ведаеш. Паспехаў, аптымізму, усмешак, каханьня! Пераможам. Маленкая Вар'ятка

Зымітра Марцуля-Берднікава з тым жа (гл. Чыгра й Доўгалі)!!! Аптымізму, менш прафесійнай працы, шанцавання, каханьня (без яго — нікуды). Калектыў "РБ"

Шаноўнаю Людмілу Іванайну Родзікаву-Кокаш вінуем з Днём нараджэння! Паспяхнасьці дзетка, грошай, цяплівасці,

руплівасці! Калектыў "РБ"

Шаноўныя нашаніўцы! Навошта вы мяне абражаеце? Маленкая Вар'ятка пішацца зь вялікай літары абодва словы! Люблю! З днём нараджэння! Маленкая Вар'ятка

Шаноўны Андрэю Дзенісевіч! Дасылаю табе падзякі за піва (смачае), клёвую кампанію 27.05! Люблю! Цалую. Алёна

Спадара Міхельсон! Прывітанне з вашае гістарычнае радзімы. Хутка буду ў Горадні — пабачымся! Міль, тэлефануй. Каханьня! Маленкая Вар'ятка

Шаноўны спадару Марат Клакоцкі, што дасылаў "НН" са Шта-таў у Бабруйск дзякуючы з імем Алёна. Дзякуй. Вельмі ўражаная клопатам. Прабачце, што раней не адгуклася. Калі хочаце трымаць нейкі кантакт ці даведацца нешта пра жыццё Бабруйску, лістуйце, буду вельмі рада: alanka2002@yahoo.com. Алёна

Мілы мой Вітаўце! Дзякую за каханьне да мяне. У мяне цяпер такія жахі тут, таму лісьцік, як толькі дапішу, — абавязкова дашлю. Кахаю, цалую. Маленкая Вар'ятка

Даражэнкі мой квадрат! Трымайся там, не забывайся на мяне і хача б крышачку адпачывай. Непакоюся за цябе. Люблю. Твой Квадрат

Даражэнкія "БМ-ка"! Люблю цябе, шаную, прапагандую. Мож як-небудзь падорыце ганаровы значак "БМ-шчыка" "I love БМ"? Будзем супрацоўнікамі і надалей! Маленкая Вар'ятка

Андрэю Сяргію! Зычу плённае працы перад дыплёмам і паспяховай абароны яго. Пераможам! Бабруйск з табой!!! Верым у цябе! Алёна

Паўле Севярынец! Зычу табе як мага меней трапляць у пастарункі ды як мага болей адпачываць і часам высыпацца. Маленкая Вар'ятка

Ідзі

Змагайся за волю Бацькаўшчыны! Арганізацыя "Край". Пайд-жэр: (017) 249-00-00, а/б. 7315. E-mail: spa_kraj@hotmail.com. Паштовы адрас: 220037, Менск, а/с 49

Кантакты

Молімся разам з Янам Паўлам II 25.06 у Кіеве за Беларусь. Уніаты

Кватэра

Прадам кватэру. Тэлефанаваць з 21.00 да 24.00. 2 пакоі, Фрунзінскі раён, 3-ці паверх, дамафон. Т.: 254-86-12 Сяргук

Кнігі, музыка

Хутка ў Гомлі з'явіцца відэафільмы "Матрыца" і "Пан Тад-вуш". Заняўі праз т.: 45-11-41 (штодня)

Дапамагу рэалізаваць у Гомлі беларускую літаратуру (2-5 асобнікаў), CD і аўдыё. Т.: 45-11-51

Набуду беларускую Біблію, Эвангелье, духоўную літаратуру. Т.: 226-42-63

Набуду аўдыёкасеты "Стары Ольса", "Падарожжа", "Пашпарт грамадзяніна НРМ", "Я нарадзіўся тут". Т.: (0222) 26-24-42

Заказы на кнігу С.Адамовіча "Турэмны дзёньнік". Т.: 277-16-49

Набуду Тлумачальны слоўнік беларускай мовы ў 5-ці тамах. Т.: 202-94-10

Магнітафон

Набуду касэтны магнітафон новы ці б/к у добрым стане, нядорога. Т.: 226-42-63

Мовы

Ангельская, арабская мовы: раблю пераклады, займаюся індывідуальна. Т.: 258-31-53

Фундатары

Шукаем фундатару для ремонту клубу. Т.: (01634) 4-98-29. Бёска Вялікая Савротва пад Баранавічамі, Аляксандар

НЕПРЫГОЖАЯ "НАША НІВА" БЕЗ КАРЦІНАК?

Калі Вы не падпішацеся, дык газэта заўжды будзе такая непрыгожая, бо ў яе ня будзе грошай на ілюстрацыі. Дык падпісвайцеся!

Падпісны індэкс 63125.
Падпіска на месяц каштуе 929 рублёў.

ПАДПІШЫСЯ САМ, ПАДПІШЫ СУСЕДА І СУСЕДНЮЮ ШКОЛУ!

Гэта важна для Вас,
гэта важна для газеты Вашей души!

Прадаю:

Кнігі — поштай: М.Раманюк "Беларускія народныя крыжы", 3.Пазыняк "Глэрыя Патрыя", зб. тв. У.Караткевіча ў 8 т. і інш. Вышлю каталёг: 220030 Менск-30 а/с 195, Яну; janka_cit@yahoo.com; Тэл.: 258-43-54.

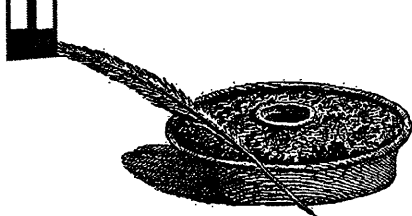
Юс сказаў яму: "Я і дарога, і працяг, і жыццё. Ніхто не прыходзе да Яна, калі не перае Мена. Іван. 14:6
БЕЛАРУСКАЯ ЭВАНГЕЛЬСКАЯ ЦАРКВА
Набавіцкі штурхальні ў Менску з 10-й. Любыма 21-56. Т. 279-71-31, 270-89-87. Штурхальні ў Асіпавічах з 17-й. Ленна, 40. Т. 20-840. Штурхальні ў Барысаве, Ваўжыца 38-45. Т. 54-908, штурхальні ў 17-30 у Маладэчне, Асіпаві 54. Т. 3-18-76

Італьянец, 52/181/65, настаўнік, пшчотны і чулы, б/дзяцей, б/шкодных звычак, шукае знаёмства з не-замужняй жанчынай гадоў 35-38, б/дзяцей і б/шкодных звычак, каб разам спакойна сустрэць будучыню. Англ./італ. мовы. Enzo Bonzi P.O.Box 33, via Corelli, 44, 48018 Faenza (RA) Italia. e-mail: thuria@libero.it, (тэл. 97817, Дуброва)

Малады ліцвін 168/54, уніят, бяз шкодных звычак, пшчотны, лагодны, здольны да непарушнай вернасці, з нацыянальна-кансэрватыўнымі поглядамі, перакананымі, пазна-ёміцца з прыгожай дзяўчынай да 19 гадоў дзеля стварэння нацыянальнай сям'і. Ты — пшчотная! Сапраўдная лэдзі! Звольна да абсалютнай, непарушнай вернасці!!! Добрая гаспадыня! Балбатушка, што загрузіць мне вушкі. Просьба не турбаваць фаміліястак, разведзеных, асобаў з левымі ці ліберальнымі поглядамі, з малым бюстам, слабым здароўем. А/с 9, Гомель-8.

У продажы з'явіліся альбом
"3 новым годам!" гурту "Zet" (на кампактах)
і зборнік **"Легенды Вялікага Княства"**
(на кампактах і касетах).
Шукайце на кропках і замаўляйце поштай!

Паштовая скрынка



Анатолію Б. з Маладэчна. Гэта якраз такая справа, пра якую лепей маўчаць. Бо дазнаюцца ўлады, усё спыняць. Мы пра Вашу справу напішам пасля перамогі.

Віктару Я. з Менску. Дзякуй за парадзі. Друкуем найлепшае з таго, што нам дасылаюць.

Зымітру М. з Менску. У Вас выйшаў нарыс не пра Беларусь праз 100 гадоў, а пра Беларусь сённяшняю. Лепей не замахвайцеся бы на ўсю краіну, а напішыце, напрыклад, пра тое, якімі праз 100 гадоў будучы Васількі, або праспект Скарыны, або падручнікі па беларускай літаратуры XX ст.

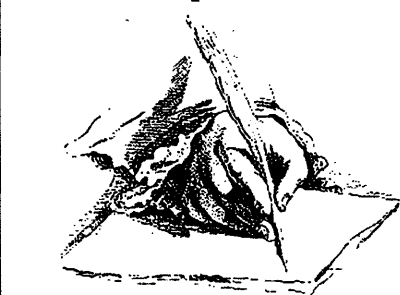
Сяргею С. з Горадні. Пра суд і пракуратуру таксама цікавіць, але яшчэ пра "бобічку" ня добра. Амаль усе факты ў Вашым артыкуле — не з жыцця, а з радзі і газэтаў. Дык бесардэчна, агітацыйна выходзіць. Пра ўсіх разам — і ні пра каго паасобку.

Тацяне Дз. з Віцебска. Тэкст маханічны. А пра несталічныя ўнівэрсытэты можна такое напісаць!.. Цэлы фэльетон або раман.

В.Ж-у-Б-чу з Менску. На Вашы закіды сп.Букчыну можна адказаць словамі Івонкі Сурвілы: «Бо Вы беларус і яна беларуска». Артыкул нам не прыдасца, бо напісаны парасейску.

КОШТЫ

на платныя прыватныя абвесткі:



— да 20 словаў (тэкставы модуль) — 113 руб.
— звыш 20 словаў (тэкставы модуль) — 143 руб.
— аформленая абвестка — 71 руб. за кв.см.
— аформленая абвестка — памерам больш за 24 кв.см. з улікам кошту арыгінал-макету — ад 94 руб. за 1 кв.см.

За абвесткі пра сямейныя падзеі — зніжка. Абвесткі палітычнага характару і ад грамадзкіх арганізацый аплатаюцца па адрэкамных расцэнках для камэрцыйных абвестак. Каб замовіць платную прыватную абвестку, трэба пералічыць грошы праз пошту пераводам на разліковы рахунак: рэдакцыя газеты «Наша Ніва», р/р 3012213050010, Ленінскае аддз. ААТ «Белбизнесбанк» Менску, код 763.

На зваротным баку бланку паштовага пераводу ў сектары «Для пісьмовых паведамленняў» запісваецца дакладна і чытэльна тэкст абвесткі, тэлефон для сувязі і абавязкова дадаецца сказ: «За рэкламныя паслугі».

НАША НІВА

незалежная газэта

заснаваная ў 1906, адноўленая ў 1991

галоўныя рэдактары «Нашай Нівы»:

С.Вольскі (1906), А.Уласаў (1906–1914), Янка Купала (1914–1915), А.Луцкевіч (1920), С.Дубавец (1991–2000).

сакратарка рэдакцыі	Наста Бакшанская
карэктарка	Надзея Бракар
вэрстальніца	Заміра Болцікава
в.а. галоўнага рэдактара	Андрэй Дынько
заснавальнік	Павал Жук
адказны сакратар	Андрэй Кузьнечык
намеснік гал.рэдактара	Андрэй Скурко
мастацкі рэдактар	Аляксей Чарняеў
выдавец	рэдакцыя газеты "Наша Ніва"

АДРАС ДЛЯ ДОПІСАЎ:

220050, Менск, а/с 537

Tel/fax: (017) 213-32-32

E-mail: nn@irex.minsk.by

http://members.nbci.com/nasa_niva/

© НАША НІВА. Спасылка на «Нашу Ніву» абавязковая. 6 палос фарматам А2. Друкарня УП «Выдавецтва «Беларускі Дом друку». Менск, пр. Скарыны, 79. Рэдакцыя не нясе адказнасці за змест рэкламных абвестак. Кошт свабодны. Пасведчаны аб рэгістрацыі перыядычнага выдання № 581 ад 4 ліпеня 1996 г., выдадзенае Дзяржаўным камітэтам па друку Рэспублікі Беларусі. Юрыдычны адрас: г.Менск, пр. Газеты «Известия», д. 8, кв. 173. Наклад 4602.

Нумар падпісаны ў друку 10.06.2001.

Замова № 3234.

Рэдакцыйны адрас: Менск, Калектарная, 20а/2а

НАША НІВА

КУПОН БЯСПЛАТНАЙ ПРЫВАТНАЙ АБВЕСТКІ

Запоўніце гэты купон, і мы надрукуем Вашу абвестку (ня больш за 15 словаў) бясплатна. 220050, Менск, а/с 537

Тэкст

Імя і прозьвішча

Адрас, тэлефон